87STE JAARGANG No. 75 WOENSDAG 1 APRIL 1970

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: Norbert Hendrikse • Uitgeverdrukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad • Kantoor: Consciëntiesteeg 27-29 • Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

VERZET IN GUATEMALA SLAAT WEER TOE

Minister neemt contact op met nuntius

AMBASSADEUR ONTVOERD

GUATEMALA – De Westduitse ambassadeur in Guatemala is dinsdagavond ontvoerd door een groep gewapende lieden die zijn auto aanhielden toen hij naar zijn woning reed. De ambassadeur, Hans von Spretti, werd om 12.45 plaatselijke tijd ontvoerd. Hij bood geen verzet. De minister van buitenlandse zaken, Fuentes Mohr, heeft contact opgenomen met de deken van het diplomatieke korps, de apostolische nuntius, mgr Girolamo Prigione.

Fuentes Mohr is zelf ontvoerd geweest, op 27 februari van dit jaar. Hij werd de dag daarop vrijgelaten in ruil voor de jonge guerrillastrijder Calvillo. Deze werd met een vliegtuig naar Mexico vervoerd, waar hij politiek asiel kreeg. Op 6 maart werd de Amerikaanse attache Sean Holly ontvoerd. Hij werd uitgewisseld tegen drie guerrillastrijders die eveneens politiek asiel kregen in Mexico. Vermoed wordt dat dezelfde organisatie, de "opstandige strijdkrachten" (FAR) voor de ontvoering van de Westduitse ambassadeur, die volgens DPA Karl graf von Spreti heet, verantwoordelijk is.

De ambassadeur is 62 jaar en zou aan een hartkwaal lijden. Zijn zwarte Mercedes werd door enige auto's tot stoppen gedwongen, waarna zijn chauffeur werd gedwongen op de grond te gaan liggen. De ambassadeur moest in een andere auto overstappen, waarna de ontvoerders vertrokken.

De ambassadeur kwam in januari 1969 in Guatemala. Hij is gehuwd en heeft drie kinderen, van wie er een in Guatemala woont.

–. Acht arbeiders zijn omgekomen en tachtig werden gewond toen een vrachtwagen met oplegger waarmee tweehonderd mensen van hun werk naar huis terugkeerden, 120 kilometer ten zuiden van Tucuman verongelukte. Het ongeluk gebeurde toen de chauffeur uitweek voor een fietser.

Vliegramp in Marokko

CASABLANCA – Vanmorgen om kwart over vijf Antilliaanse tijd is te Berrechid, 40 km ten zuidoosten van Casablanca, een Caravelle van de Marokkaanse luchtvaartmaatschappij, op de lijn Agadir-Parijs, neergestort. Het toestel zou 78 inzittenden hebben. Uit goede bron in Rabat is vernomen, dat er geen overlevenden zijn.

Nieuwe bevingen in Turkije

KOETAHYA – Uit niet-officiele bron is vernomen, dat nieuwe aardbevingen in het reeds door de aardbeving van zaterdagavond verwoeste gebied in Turkije, 130 doden heeft geeist. Uit dezelfde bron verluidt, dat het aantal doden tengevolge van de schokken van zaterdag reeds de 3.000 nadert.

In het rampgebied zijn, aldus minister Nakipogloe, 90.000 mensen dakloos geworden. In Gediz en omgeving zijn meer dan 900 huizen totaal verwoest en 2000 zwaar beschadigd.

J.Smeulders niet meer bij Sociale Zaken

WILLEMSTAD. – De minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, A. Nita, heeft in een telegram aan het bestuurscollege van Curaçao verzocht de ter beschikking stelling van de heer J. Smeulders aan zijn departement te beeindigen.

Zoals bekend was de heer J. Smeulders werkzaam bij het onderwijs voordat hij op verzoek van de minister werd uitgeleend aan Sociale Zaken waar hij de functie heeft vervuld van inspecteur van arbeid. Noch minister Nita – die samen met de overige minister voor een dienstreis op Bonaire verblijft – noch de heer Smeulders waren voor ons bereikbaar voor commentaar.

Hoofdcommissaris J.S.Schouwé zou ontslag nemen

WILLEMSTAD. – Naar wij uit goede bron vernemen is de hoofdcommissaris, de heer J. S. Schouwe, voornemens binnenkort zijn ontslag in te dienen. De heer Schouwe, die reeds ruim 33 jaar in dienst is van de politie op de Nederlandse Antillen, was vanmorgen niet bereikbaar voor commentaar.

● Het Russische persbureau Tass meldt, dat het gebied in de Stille Oceaan, dat op 21 maart tot gevaarlijk gebied werd verklaard in verband mt Russische proeven met draagraketten, met ingang van 31 maart weer voor de scheepvaart en het luchtverkeer is vrijgegeven. Tass voegt eraan toe, dat de proeven „met succes bekroond" zijn.

Ex-lijfwacht van Nixon beschuldigd van ontvoering

LOS ANGELES. – De 38-jarige Ronald Lee Miller is dinsdag door een jury in Los Angeles beschuldigd van de ontvoering, in 1967, van de toen elfjarige Kenneth Young, het zoontje van een bankdirecteur. De vader heeft een kwart miljoen dollar losgeld betaald.

Rode hond-vaccin uit Belgie naar VS

BRUSSEL – Gedurende enkele weken zullen er vanuit Belgie regelmatig grote ladingen rode hond-vaccin naar de Verenigde Staten worden gezonden. De eerste zending is per vliegtuig tijdens het paasweekeinde verstuurd, nadat een Belgische industrie – Recherche et Industrie Therapeutiques, R.I.T. – van de Amerikaanse volksgezondheidsautoriteiten toestemming voor de import in de Verenigde Staten had gekregen.

Het vaccin wordt gebruikt voor een grootscheepse actie die er op gericht is om systematisch alle jongens en meisjes tussen een jaar en de puberteitsleeftijd tegen rode hond in te enten. Men wil daarmee speciaal het besmettingsgevaar voor zwangere vrouwen beperken.

De Amerikaanse autoriteiten hebben tot deze actie besloten nadat tijdens een epidemie van de rode hond in de jaren '64-'65 ongeveer 30.000 Amerikaanse vrouwen werden geinfecteerd. Dat heeft een groot aantal miskramen of ernstige lichamelijke en geestelijke tekortkomingen bij baby's veroorzaakt.

Volgens het Belgische bedrijf houden de Amerikaanse autoriteiten de kosten van deze actie op 1,5 miljard dollar. In de jaren '70-'73 wordt met een nieuwe epidemie rekening gehouden die men met dit grootscheepse inentingsprogramma tracht te voorkomen. Het Belgische vaccin wordt momenteel in twaalf landen gebruikt.

Geen herdenkingsboek bij 25 jarig jubileum V.N.

NEW YORK. – Een Russisch dreigement, dat premier Alexei Kosygin de zitting ter gelegenheid van de 25e verjaardag van de V.N. komende herfst zou boycotten, heeft ertoe geleid dat een controversieel boek over de geschiedenis van de V.N. niet zal verschijnen, aldus diplomatieke kringen bij de V.N. Ook de V.S. schijnen bezwaren te hebben tegen het boek. waar het bureau voorlichting van de V.N. acht maanden aan heeft gewerkt.



WILLEMSTAD – Gistermorgen bracht de heer R.E. Doing, adjunct secretaris van de V.N.O. een bezoek aan het bestuurscollege, in gezelschap van de heer A.J. Jesurun, voorzitter van de Antilliaanse afdeling van de industriele adviesraad voor Suriname en de Nederlandse Antillen. De heer Doing is tevens secretaris van deze Adviesraad voor Nederland. –ij verblijft momenteel in de Antillen voor een algemene orientatie en om voorbereidingen te treffen voor toekomstige vergaderingen van genoemde adviesraad. Op de foto van links naar rechts: de heer A.J. Jesurun, de heer R.E. Doing, gedeputeerde A.A. Jonckheer en de heer J.A. Hermelijn.

Kapers houden Japans vliegtuig in Korea vast

Passagiers mogen toestel niet verlaten

TOKIO – Noord-Korea heeft vandaag laten weten dat het toestemming zal geven aan het gekaapte Japanse passagiersvliegtuig naar Noord-Korea te vliegen. Dit is door de Noordkoreaanse radio Pjongjong bekend gemaakt. Volgens de bekendmaking van radio Pjongjong, zullen de passagiers en de bemanning van het Japanse straalvliegtuig, dat nog steeds op de luchthaven Seoel is, goed behandeld worden.

De Noordkoreaanse verklaring is in antwoord op vragen, die door de wapenstilstandscommissie der V.N. in Panmoendjom, in de gedemilitariseerde zone tussen de twee Korea's, zijn gesteld.

Japan had veiligheidswaarborgen gevraagd aan de Noordkoreaanse autoriteiten via de wapenstilstandscommissie in Panmoendjom. Noord-Korea wijst echter alle verantwoordelijkheid af voor incidenten, die zich zouden kunnen voordoen in het vliegtuig zelf.

De Japanse minister van vervoer, T. Hasjimoto, is met een groep hoge functionarissen van het Japanse ministerie van buitenlandse zaken in Seoel aangekomen, aldus verluidt uit welingelichte bron. Waarnemers zijn van oordeel, dat de komst van een lid van de Japanse regering, dat bovendien een boodschap bij zich heeft van premier Sato van Japan, de Zuidkoreaanse regering ertoe zal bewegen, het gekaapte Japanse vliegtuig te laten vertrekken.

GIJZELAARS

De kapers weigeren de ongeveer honderd passagiers vrij te laten, die al meer dan een etmaal in het toestel opgesloten zitten.

Japanners en Zuidkoreanen zijn het erover eens, dat het belang van de passagiers voorop gaat. Het schijnt dat de Zuidkoreanen van mening zijn, dat het leven van de passagiers in Noord-Korea gevaar loopt. De Japanners daarentegen vinden, dat de inzittenden gebaat zijn bij een zo spoedig mogelijk vertrek.

Het voedsel dat door het vliegveldrestaurant is verstrekt, is door de kapers niet aan de passagiers gegeven, die al een etmaal niets gegeten hebben. De kapers willen zodoende druk uitoefenen op degenen die het toestel niet naar Noord-Korea willen laten vertrekken. In een radiogesprek, via de verkeerstoren, met de Japanse ambassadeur hebben de kapers gezegd dat zij een beleg van dagen en desnoods weken zullen doorstaan.

Libanon zwicht opnieuw voor Palestijns verzet

Partijen bekrachtigen akkoord van Cairo

BEIROET – De Libanese autoriteiten en vertegenwoordigers van de Palestijnse commando's zijn gisteren in Beiroet overeengekomen zich weer te gaan richten op het akkoord van Cairo. De Libanese premier, Rashid Karami, las ten overstaan van journalisten een gezamenlijk communique voor, na een bijeenkomst met zijn collega's van binnenlandse zaken en defensie, met de minister van buitenlandse zaken van Libie Saleh Boesseir en met vertegenwoordigers van de Palestijnse commando's. De Libische minister was door de voorzitter van de revolutionaire raad van zijn land, kolonel Moeammar Gaddafi, naar Libanon gestuurd om tussen beide partijen te bemiddelen.

In het communique wordt gezegd, dat van Libanese zijde een onderzoek zal worden ingesteld naar de oorzaken van de recente botsingen tussen Libanese burgers (en met name de falangisten) en Palestijnse verzetsstrijders. In het bijzonder zal daarbij aandacht worden besteed aan het incident van 25 maart toen in Kahale een begrafenisstoet van Palestijnse commando's door burgers werd aangevallen. Negen commando's verloren daarbij het leven.

Van de zijde van de verzetsstrijders wordt verklaard, dat zij hun doel zullen blijven nastreven, namelijk het bestrijden van de vijand Israel en het bevrijden van de bezette Arabische gebieden. De twee partijen zullen bovendien vaker bijeenkomen om een gedetailleerde uitvoering van het akkoord van Cairo te verkrijgen en garanties in te stellen om hernieuwde botsingen in de toekomst te voorkomen.

Zoals bekend, is het akkoord van Cairo vorig jaar 3 november ontstaan nadat ook toen grote moeilijkheden waren gerezen tussen Libanon en de Palestijnse verzetsorganisaties. Het ging en gaat daarbij nog steeds om de vraag of Libanon de commando's vrijheid moet verlenen om vanuit Libanees grondgebied acties tegen Israel te ondernemen met het risico dat Israel vergeldingsacties tegen Libanon uitvoert.

Diplomatieke betrekkingen Venezuela Rusland

CARACAS. – President Rafael Caldera van Venezuela zal volgens betrouwbare kringen over enkele dagen het weer aanknopen van diplomatieke betrekkingen van zijn land met de Sovjett-Unie bekend maken. Deze betrekkingen werden in 1952 verbroken met het oog op spionage die Russische diplomaten zouden hebben gepleegd. Gedurende enkele maanden hebben beide landen onderhandeld over het weer vestigen van diplomatieke betrekkingen. Dit gebeurde door de ambassadeurs van Venezuela en de Sovjet-Unie bij de Verenigde Naties. Men gelooft dat men nu enkele moeilijkheden betreffende de omvang van het ambassadepersoneel heeft opgelost. Men meent dat Rusland aanvankelijk een zeer grote afvaardiging had willen zenden, maar dat Venezuela vroeg om deze te beperken.

Russische spion in Brussel aangehouden

BRUSSEL. – Het Belgische ministerie van justitie heeft bevestigd dat op 25 maart de Belgische staatsveiligheidsdienst de Russische ingenieur Boris Savitsj heeft gearresteerd. De man wordt verdacht van spionage. Savitsj is 36 jaar. Hij werkte als ingenieur bij de firma „Scaldia-Volga", waar hij tot taak had Russische vrachtwagens in Belgie te verkopen.

Memorandum over M-Oosten

NEW YORK. – De ambassadeurs van de vier grote mogendheden hebben dinsdag hun afgevaardigden opgedragen een memorandum over de voortgang van de onderhandelingen over het Midden-Oosten op te stellen. Deze zullen daar donderdag mee beginnen. De ambassadeurs zullen hun besprekingen op 15 april voortzetten.

Troepenvermindering VS in Vietnam opgeschort

Terugtrekking zou onverantwoord zijn

WASHINGTON – Het Witte Huis heeft gisteren een bericht van de "Washington Post" speculatief" genoemd volgens hetwelk de Amerikaanse legerleiders een verdere terugtrekking van Amerikaanse troepen uit Vietnam een half jaar wilde uitstellen. Onder een spervuur van vragen wilde de tweede woordvoerder van het Witte Huis, Gerald Warren, het bericht niet tegenspreken maar hij zei: "Ik verzoek u met klem niet te speculeren. De president zal een besluit nemen over het niveau van de strijdkrachten en als dat genomen is zal hij het bekendmaken".

Volgens kringen rond het ministerie van defensie in Washington zou uitstel niet in verband staan met de ontwikkelingen in Cambodja en Laos, maar zou opperbevelhebber in Vietnam generaal Ambrams een pauze willen en zou chef van de legerstaf generaal Westmoreland, zelfs voor een verdere terugtrekking een half jaar uitstel willen. De Amerikaanse troepen zouden hun pacificatieprogramma in dichtbevolkte gebieden als Danang in het noorden van Zuid-Vietnam kunnen voltooien.

Enkele regeringsfunctionarissen daarentegen zouden van mening zijn dat met de huidige gespannen situatie in Zuidoost-Azie een verdere terugtrekking onverantwoord zijn.

15 april zal de derde fase van de terugtrekkingen, die vorig jaar juni begonnen zijn voltooid en zal de Amerikaanse troepensterkte van 459.500 tot 434.000 man in Vietnam zijn gedaald. Minister van defensie Melvind Laird, zei onlangs dat in april een nieuwe aankondiging van president Nixon over troepenvermindering zou kunnen worden verwacht, maar het Witte Huis wilde niet zeggen of de aankondiging werkelijk in april kan worden verwacht.

Straatgevechten in Belfast

BELFAST – In de Noordierse hoofdstad Belfast zijn dinsdagavond gevechten uitgebroken tussen rooms-katholieken en protestanten, nadat ongeveer tienduizend protestanten een optocht hadden beeindigd. De Britse militairen grepen direct in. Een van hen werd door een steen getroffen toen militairen de politie te hulp kwamen die een groep protestanten wilde verhinderen een katholieke wijk binnen te trekken. De paasoptochten van zowel rooms-katholieken als protestanten zijn tot veel minder geweld aanleiding geweest dan gevreesd werd. Tot dinsdagavond waren 37 arrestaties verricht en hadden 26 politiemannen en militairen verwondingen opgelopen.

Vanochtend vroeg zijn in Belfast ten minste 25 Engelse militairen gewond geraakt in een gevecht met de republikeinen. De soldaten werden aangevallen met flessen, stenen en enkele benzinebommen.

Er moest troepenversterking komen. Herhaaldelijk zijn pantservoertuigen tegen de menigte gebruikt. De orde kon pas worden hersteld toen Schotse militairen werden vervangen door Engelse. De menigte riep scheldwoorden naar de Schotten en zong republikeinse liederen. Zelfs soldaten met kogelvrije vesten aan slaagden er niet in arrestaties te verrichten. Niemand van de gewonde Engelsen is er ernstig aan toe.

Koning Lesotho vertrekt

MASEROE. – Koning Mosjoesjoe van Lesotho verlaat zijn land voor onbepaalde tijd en zijn echtgenote, koningin Mamaohato, zal gedurende zijn afwezigheid als regentes optreden. Dit heeft premier Leaboea Jonathan gisteravond bekend gemaakt. Waar de 31-jarige vorst naar toe gaat, is nog niet bekend gemaakt.

Op 31 januari had premier Jonathan gezegd dat hij de macht in handen had genomen en dat koning Moesjoesjoe technisch was afgetreden. De dag tevoren was door de premier de noodtoestand afgekondigd bij een duidelijke nederlaag bij verkiezingen. De koning was toen onder bewaking gesteld. Enkele dagen later werd de leider van de oppositie, Ntsoe Mokhele, in de gevangenis gezet en werd een avondklok ingesteld.

Libische hulp voor Soedan

CAIRO. – Kolonel Moeammer Gaddafy van Libie heeft gisteravond op een bijeenkomst in Tobroek gezegd dat Libische troepen klaar staan om naar Soedan te gaan om te helpen bij het neerslaan van de opstand tegen generaal-majoor Jafaarel Nimeiry. Volgens een bericht van het persbureau voor het Midden-Oosen in Cairo zei Gaddafy: „De troepen zijn in staat van volledige paraatheid en zij zijn gereed om deel te nemen aan de bescherming van de Soedanese revolutie."

De jongste berichten uit Khartoem melden dat Soedanese troepen maandag het gezag hebben hersteld op het eiland Aba, waar opstandelingen van de Ansar-sekte zich hadden verschanst. Radio-Omdokerman onderbrak het programma om deze bekendmaking van de Soedanese minister van defensie om te roepen. De minister verklaarde dat er op het eiland een grote hoeveelheid wapens en munitie in beslag is genomen. Alle opstandelingen hebben zich overgegeven en zijn gevangen genomen. Er zijn maatregelen getroffen om de vrouwen en kinderen op het eiland te helpen. De leider van de Ansar-sekte, Hadi Abdel Rahman, is voortvluchtig. De sekte wordt beschuldigd van een moordaanslag op het staatshoofd, Al Nimeiry.

Agenda Curacao

BIOSCOPEN
Roxy: geen voorstelling. West-end: 19.00 - 21.00 El libro de piedras. Cinelandia: 19.00 - 21.00 Esclava del deseo. Drive-in: 20.30 Spartacus. Cine-Rio: 20.00 Sex happening. Airport Cinema I: 19.15 - 21.15 Samen uit, samen thuis.
BOTICA'S:
OTRABANDA: del Pueblo, TEL.: 23718; PUNDA: Antillian, TEL.: 54030; Botica "1968, N.V.", Corriweg 32, TEL.: 49567, dagelijks geopend van 08.00 - 20.00 (behalve op zondag).
DIVERSEN
GROT VAN HATO: 09.00 - 12.00/15.00 - 18.00 open voor publiek.
SHOW: 20.30 Romualdo Hanst - theater Roxy.
ACC—BARBECUERIT: 20.00 - 22.00 gelegenheid tot het afhalen van kaarten - slotracebaan VGKS.
SPORT
VOETBAL: 20.15 Jong Colombia vs CC Wacao - hoofdkl. - stadion.
HOTELS
Hotel Cur. Int.: Cave de Neptune: 23.00 optreden zangeres Barbara Tai-Sing, (zat.: 22.00 en 01.00). Hilton Hotel: Tambu: 23.00 optr. The three degrees, (vrijd. en zaterdag: 23.00 en 01.00), dansen op muz. van Herman's orchestra en Miguel Carboni's trio. Tambu maandags gesloten. Holiday Inn Hotel: Night Watch: 23.00 optr. Trio Los Duques, (zat.: 23.00-01.00). Flamboyant Beach Hotel: Chuchubibar: 23.00 optr. zangeres Nyta Doval en Windmill quintet. Bianca Hotel: 21.00 dansen, muz.: The Thunderclouds. Country Inn Hotel: 20.30 dansen, muz.: Country Inn combo. Piano cocktailbar: vanaf 18.00 open. Discothec: 20.00-02.00 gelegenheid tot dansen. Barbecue: zon.: 12.00-1[illegible]0 Beergarden: 13.00-18.0[illegible] dansen. Jan Kock: vanaf 20.30 gelegenheid tot dansen. Park Hotel: parc discothec, (vrijd. en zat.: 21.00-03.00 gelegenheid tot dansen).

DONDERDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS: 13.00 te Suffisant (stadion).
MOBIELE BANK: 09.00 - 10.00 te Santa Maria (naast bc); 10.00 - 11.00 te Seroe Fortuna; 11.30 - 12.30 te Buena Vista (voor school); 14.00 - 15.30 te Brievengat (voor bc); 15.30 - 16.15 te Zd-Bonam (voor bc).

TOERISTENSCHEPEN: 13.00 - 04.00 Leonardo da Vinci - vert. CTC - Carcasbaai.
08.00 - 24.00 Fulvia - vert. Maduro & Sons.

TENTOONSTELLING: 10.00 - 12.00/14.00 - 17.00 Curacaos Museum - open voor belangstellenden.
10.00 - 12.00/16.00 - 17.30 10 jaar grafiek - Montijn - Gallery RG, Keukenstraat 20A (boven).

ROTARY: 12.30 lunch - hotel Curacao int.
CUR. CAMERACLUB: 19.30 - 20.30 uitlenen van boeken en tijdschriften - studiogeb., Ruysdaelstr. 3.
SPORT
TAFELTENNIS: 14.30 toernooi scholieren - groep G (jongens 14 en 15 jr.) - gymlok al Hendrikschool.

Scheepsberichten

K.N.S.M. — Aristoteles p 31 Quessant nr Antwerpen; Chiron 31 125 m ozo Flores nr St. Croix; Diogenes 31 600 m wnw Lissabon nr Delfzijl; Ganymedes 1/4 te San Juan verw.; Isis 31 200 m o Bermuda nr A'dam; Kreon 31 vn Baltimore nr Philadelphia; Ladon 31 dw Port of Spain nr Houston; Maron 31 te Maracaibo; Memnon 31 vn Barbados nr Savannah; Mercurius 1/4 te Cur. verw.; Parthenon 1 te W'stad verw.; Pericles p 31 Azoren nr Bridgetown; Themis 31 170 m w Scilly nr New York; Theron 31 te Funchal; Ulysses 31 vn Pta. Delgada nr Cur.

TANKERS — Acila 12/4 te R'dam verw.; Camitia 31 1200 m no Porto Rico nr Cur.; Kalydon 31 540 m nno Azoren nr Eastham; Vasum 31 750 m wzw Azoren nr R'dam.

Beursberichten

NEW YORK — De handel op de N.Y. effectenbeurs heeft dinsdag over het algemeen een kalm verloop gehad, waarbij tegen het einde de koersen van de meeste fondsen zich herstelden van een aanvankelijk verlies. De omzet bestond uit slechts 8,4 miljoen aandelen vergeleken met 9,6 miljoen stuks op maandag. Koersstijgingen en koersdalingen waren ongeveer in evenwicht. Dat de markt niet het krachtige herstel van de afgelopen week volgt, staat naar het oordeel van enkele deskundigen onder andere in verband met de onzekerheid die er heerst over de situatie in de nabije toekomst. De markt is terughoudend doordat men teleurstellende resultaten verwacht van de winstcijfers in het eerste kwartaal, maar ook de uitbreiding van de oorlogsactiviteiten in Cambodja en dreigende stakingen in de VS spelen een rol.

AMSTERDAM — Internationals verdeeld, Philips sloot op laagste punt, AKZO gemakkelijk, Kon. Olie onveranderd, Unilever goed prijshoudend, Hoogovens vriendelijker. Cultures in reactie, Kon. Boot vast maar andere scheepvaarten weinig veranderd. Heineken iets beter, KLM en [illegible] onveranderd. Staatsfondsen licht [illegible]deeld.

ABN constateert verdere expansie

DEN HAAG — Aan het jaarverslag van de Algemene Bank Nederland wordt ontleend, dat de groei van het balanstotaal zich in 1969 in versterkte mate heeft voortgezet. De stijging was 30 pct, nl van f. 12,2 miljard tot f. 15,9 miljard (Ned. Crt). De aanzienlijke expansie van 22 pct over 1968 werd dus nog ruimschoots overtroffen. In deze geconsolideerde cijfers is verwerkt de balans van de HBU die een totaal aanwees van f. 2092 mln (vj 1605 mln). Voor het overgrote deel heeft de stijging van de ABN (ca driekwart) betrekking gehad op het binnenlandse bedrijf incl het z.g. Eurovalutabedrijf.

De op zichzelf bevredigende stijging van de baten is iets achtergebleven bij de stijging van 1968. De rentemarge in het binnenlandse bedrijf heeft vrijwel voortdurend onder druk gestaan. Voor 1970 laat de kostenontwikkeling zich voorshands wat gunstiger aanzien. Voorgesteld is het dividend te verhogen van f. 16 tot f. 17 per aandeel van f. 100. De netto winst nam toe van f. 71,2 mln tot f. 75,7 mln. De betekenis van de internationale spreiding van de ABN werd wederom bevestigd, doordat verhoudingsgewijs de toeneming van de rentebaten in het buitenlandse bedrijf die in het binnenlandse bedrijf heeft overtroffen.

De expansie van het bedrijf der ABN komt o.a. tot uiting in de vergroting van het aantal vestigingen en in de uitbreiding van het personeelsbestand, zo blijkt uit het jaarverslag. Het aantal binnenlandse vestigingen steeg in 1969 met 41 tot 474. Het totale personeelsbestand in het binnenland nam met ca 1.000 toe tot 11.400 personen. Het aantal medewerkers in het buitenland steeg met 350 tot 4.050, zodat het totaal ca 14,500 personen bereikte.

Getuige in Atheens proces gearresteerd

ATHENE — Een van de getuigen, die dinsdag optraden voor het Atheense bijzonder militair gerechtshof in het proces tegen 34 vooraanstaande Grieken, is bij het verlaten van de rechtszaal door de politie gearresteerd.

De student Elias Kaliakopoelos had verklaard, dat hij de betrekkingen met de verzetsorganisatie "democratische verdediging" heeft verbroken omdat deze hem niet links genoeg was en zich wilde beperken tot omverwerping van het bewind. Hij zei voor "democratische verdediging" vlugschriften te hebben verspreid.

Cambodja licht Veiligheidsraad in

NEW YORK — De nieuwe Cambodjaanse regering heeft de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties ingelicht over de "bezetting door Noordvietnamese en Vietcong-troepen" van stukken Cambodjaans grondgebied. In een brief aan de voorzitter van de Veiligheidsraad Joaquin Vallejo Arbelaez van Colombia, zegt de Cambodjaanse zaakgelastigde dat twee mensen zijn gedood en acht ernstig gewond terwijl er nog eens acht verdwenen zijn bij gevechten tussen Cambodjaanse regeringstroepen en hun tegenstanders. Cambodja vraagt niet om een bijeenkomst van de raad.

Eerder deed Cambodja een beroep op secretaris-generaal Oe Thant, om zijn invloed aan te wenden bij de Noordvietnamezen en de Vietcong opdat eenheden van deze Cambodja verlaten. Thant heeft beloofd de kwestie te bestuderen. De in de brief vermelde gevechten hadden plaats op 27 en 28 maart in grensprovincies.

Beurs van New York

	31/3
Acf Industries Inc	49 1/4
Air Reduction Co	19 1/2
Allied Chemical	23 3/4
Aluminium Co of America	70 5/8
American Brands	33 3/8
American Can co	40
American Cyanamid Co	27 3/8
American Electric Power	31 1/8
American Metal Climax	37
American Motors Corp	10 1/2
American Smelting and Refini	34 7/8
American telephone and teleg	52 3/8
Ampex Corp	36 3/4
Anaconda Company	29 1/8
Armco Steel Corp	26 1/2
Atlantic Richfield Co	65
Bendix Corp	29
Bethlehem Steel Corp	28 1/2
Boeing Co	22 3/4
Burroughs Corp	148 3/4
Canadian Pacific Ry Co	65 5/8
Celanese Corp of America	56 3/4
Chase Manhattan Bank (N.Y.)	53 1/4
Chesapeake and Ohio Ry	55
Chrysler Corp	27 3/4
Cities Service Co	39 1/8
Colgate - Palmolive Co	43
Colt Industries Inc	22 3/8
Commonwealth Edison	36 3/4
Consolidated Edison of N.Y.	27 3/4
Continental Can Co	73 1/2
Continental Oil	26
Curtiss Wright Corp class "A"	27 5/8
Dart Ind.	49
Dow Chemical	71 7/8
Dupont (e.i.) de Nemours	77 3/8
Eastman Kodak	70
First National City Bank	45 3/4
Ford Motor Co	34 5/8
Fruehauf Corp	73 3/4
General Electric Co	84 3/4
General Foods Corp	74 3/8
General Motors	24
General Public Utilities	32 7/8
General Tel. and Electronics	43 3/4
Getty Oil	44 3/4
Gilette Co	40 1/4
Gimbel Brothers Inc	27
Goodyear Tire and Rubber	27 1/4
Gulf Oil Corp	29 3/4
Illinois Central Industries	338 1/2
Intern. Business Machine	28 5/8
Intern. Harvester	45 3/4
Intern. Nickel of Canada	35 3/8
Intern. Paper	53 5/8
Intern. Tel and Tel	34 1/4
Johns-Manville Corp	50 3/4
Kennecott Copper Corp	39 1/2
Kraft Co	24 3/4

	31/3
Litton Industrie Inc	14 7/8
Lockheed Aircraft	[illegible]
Marcor Corp	16 7/8
Martin Mariette Corp	23
May Department Stores Co	21 1/4
McDonnel Douglas Aircraft	102
Merck and Co	104 1/2
Minnesota Mining and Mfg.	43 1/8
Mobil Oil Corp	35 1/8
Monsanto Co	54
National Biscuit Co	139 1/2
National Cash Register	17 3/8
National Distillers and Cher	21 1/4
National Gypsum Co	42
National Steel Corp	16 3/4
North American Rockwell (	18 1/2
Olin Mathieson Chemical	32
Pacific Gas and Electric	22 3/4
Pennsylvania Central Co	53
Pepsico, Inc	54
Phelps Dodge	34 1/4
Philip Morris Inc	23 3/8
Phillips Petroleum	109
Proctor and Gamble Co	30 1/4
Radio Corp of America	36 1/8
Republic Steel Corp	39 5/8
Reynolds (R.J.) Tobacco	38 3/4
Royal Dutch Petroleum	68 5/8
Sears, Roebuck and Co	41 1/4
Shell Oil Co	27 3/8
Southern Co	48 7/8
Southern Railway	36 1/2
Sperry Rand Corp	44 1/2
Standard Oil Co California	41 7/8
Standard Oil Co Indiana	57 1/4
Standard Oil Co New Jersey	46 7/8
Studebaker Worthington In	47 5/8
Sunn Oil	27 1/8
Texaco Inc	119 3/4
Texas Instrument Inc	23
Transamerica Corp	37
Union Carbide Corp	38
Union Pacific Railroad	18 5/8
Uniroyal	36
United Aircraft Corp	52 3/4
United Fruit Co	37 3/8
U.S. Steel Corp	46 7/8
Western Union Telegraph	67
Westinghouse Electric Corp	34 7/8
Woolworth (F.W.)	
Amerade	25 5/8
Brit. Am. Oil	17
Cater Pillar	43 7/8
Columbia Gas	29 7/8
North Am. Phil. Corp.	36 1/4
Westerban	37 7/8
K.L.M.	36 3/4
Twen. Century Fox	17 1/4

Beurs van Amsterdam

	4/1	30/3
7-pCt. Ned. '66 1	89.30	89.10
AKZO	195.30	95.60
Heineken's Bel. en Be	197	197.50
Hienekens bier	202.80	202.80
Hoogovens	112.40	111.70
Philips	63.90	64.30
Unilever	104.50	104.30
Kon. Olie	140.80	140.60
KLM	132.50	133
KNSM	93.20	92.20
V. Ommeren	220	220.3
Scheepvaart Unie	68.80	69.20
Alg. Bank. Ned.	243.30	242.50
Nat. Nederlanden	105.40	105.40
Ngombezi	69.5	69.5
Albert Heyn	165	170
Bergh en Jurgens	183	182
Bergoss	375	390
V. Berkel	210	200
Bols	232	231
Bredero Ver. Bedr.	505	507
Buhrmann Tetterode	90	89.50
Bijenkorf. Beheer	521	520
Calve	701	701
Cur. Handelmij	151	152
Elsevier	630	...
Fokker	83.80	84.50
V. Gelder	176	177
Gist Brocades	124.50	123
V.D. Grinten	355	355.50
Hagemeijer	115	115.50
Internatio	54.80	54.50
Kon. Ned. Papier	170	172
[illegible]	923	922
[illegible]den		

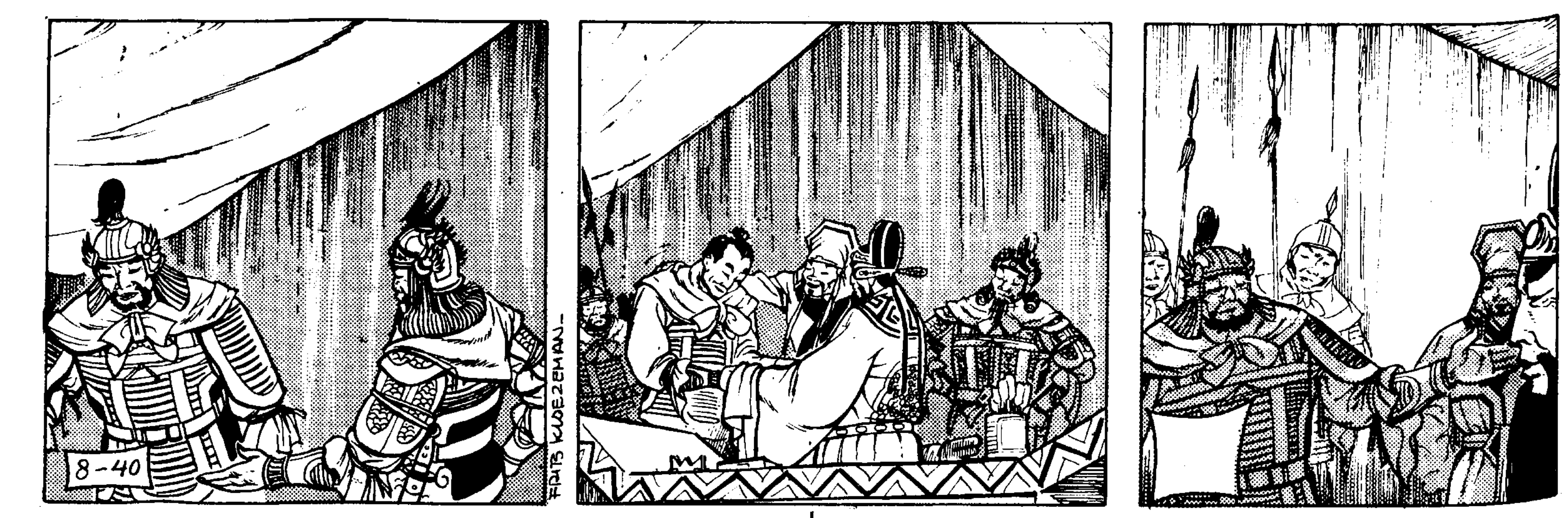
	4/1	30/3
OGEM	90	90.50
[illegible] Schelde	78.10	78
E.M.S. 1e	111.5	111
Scholten-Honig	17.90	18
T. en D. Verblifa	54.50	55
I.C.M.	141.50	141.50
V.M.F.	277	279
Ver. [illegible] uitgeversbe	75.80	75.80
[illegible]haven	245	243
Wessanen	499	500
Billiton-2	77	76
Ant. Brouwerij	154	156.50
Ant. Verf	—	—
Aruba	130	125
Sur. Brouwerij	102	102
Converto	—	—
Goldmines	828	825
IKA Belmij.	106	104
NEFO	191.80	191
Robeco	72.10	71.50
Rolinco	236	242
Utilico	192	191.50
Alcan Alum.	120.50	120.50
Ned. Ant. 6 1/2 '67	28.50	28.50
Ned. Ant. 5 '60	84	84
Ned. Ant. 4 1/2 '59	—	—
Ned. Ant. 4 1/2 '62	86.6	86.9
Pakhoed (H.P.)	78.2	78.7
Intern Concerns	114.8	115.0
Industrie	131.1	131.5
Scheepvaart	79.5	79.4
Banken	115.9	116.1
Handel	110.4	110.5
Algemeen	118.9	119.2

TOM POES EN DE MOBBEWEGING



6817. — Tom Poes liep peinzend over het smalle pad, dat naar de moerassen leidde. Kromme bomen hingen vreugdeloos naast de weg, en uit de poelen stegen luchtbellen op, die op een verborgen leven duidden.
„In deze buurt wonen dus de mobs", dacht hij. „Geen leuke omgeving, hoor. Maar misschien beter dan in de stad, waar de stabs leven. Wat een saaie figuren waren dat! Nog te beroerd om te zeggen, waar heer Ollie gebleven is. Ik hoop nu maar, dat ik hier hulp kan krijgen..."
Op dat moment sprong er iemand uit het dras op het weggetje, vlak voor zijn voeten — en na de eerste schrik herkende hij het ventje.
„Jij bent Rep! " riep hij uit. „Rep van de vuurpijl. Kan jij me vertellen wat er met heer Bommel gebeurd is? "
„In de stad, denk ik", zei Rep, al springende. „Hij is veel te onrustig voor een oudere. Ze zullen wel een stab van hem maken bij een volgende [illegible] maan: daar is niets aan te doen."
„Niets aan te doen? " herhaalde Tom Poes. „Nou, dat ga ik toch proberen! Heer Ollie is zo nu en dan wel moeilijk, maar als hij een stab wordt is de aardigheid er af. Voor hemzelf ook, trouwens. Nee, daar moet ik hem van redden."
„Als dat je lukt ben je knapper dan wij", zei Rap een beetje treurig. „Alle mobs worden stabs. Als de maan bol is moeten we allemaal het aftreksel van de starwortel drinken — en dan worden alle mobs volwassen. Dom en saai, je weet wel. Zo is het leven nu eenmaal. Het enige wat we er tegen kunnen doen is springen, want dat houdt de verstarring tegen."

RECHTER TIE EN DE MOORD IN HET FORT



40. — „Toen ik Soe klaar wakker voor zijn bed zag staan, dacht ik dat alles verloren was", vervolgt Shih Lang. „Maar het is zoals de rechter zegt, ik zag een pijl op de grond liggen en trapte die in Soe's buik. Ik heb geen spijt van de moord. Soe was een hondse man, die iedereen op dit fort het leven vergalde. Het speet me wel dat ik de schuld op Tsjeng moest werpen, maar er zat niets anders op" „Geef uw zwaard af, Shih Lang", blaft commandant Fang hem toe. „U hebt de eer van dit fort al lang genoeg bezoedeld! " Terwijl Shih Lang zijn zwaard afgespt, grijpt kapitein Tsjeng de hand van rechter Tie, terwijl zijn oude vriend Tsjiao Tai met stralend gezicht zijn arm om Tsjengs schouder heeft geslagen. „U hebt mij gered, edelachtbare," bromt Tsjeng met een stem die schor is van aandoening. „Ik had het nooit gedacht.... Ik begon zelf te twijfelen of ik Soe soms had vermoord zonder dat ik het wist. De bewijzen waren zo overtuigend." Twee wachters komen op Shih Lang af om hem weg te geleiden. In plotselinge woede roept hij de rechter nog toe: „Hoe hebt u dit alles kunnen ontdekken? " Met een glimlach antwoordt rechter Tie: „Voornamelijk door ambtelijke haarkloverij, waar mijn vriend de commandant zo het land aan heeft."

(EINDE VAN DIT VERHAAL)

„De piraten van de Nijl"



Luister en kijk

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 noticias; 18.15 parada deportiva, Hector Rosario; 18.30 aanvullend muz.; 18.45 kinderprogr. voor het slapen gaan; 19.00 nieuws; 19.15 ABC der cultuur (RNWO); 19.30 discovaria; 20.30 operette klanken; 21.00 klassiek muz.; 21.30 uitz. Wally's wednesday; 22.00 ANP-nieuws en N.Y.-beurs; 22.05 vervolg progr. Wally; 23.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.30 kinderuurtje; 17.30 Beany & Cecil; 18.00 the Smoky bearshow; 18.17 kath. uitz.; 18.30 pap. nieuws; 18.55 fabeltjeskrant; 19.00 progr. volksontw. en cultuur; 19.15 Richmondtrekking; 19.30 The beverly hillbillies; 20.00 interview; 20.15 Carol Burnettshow; 21.15 nieuws Ned.; 21.30 TV per luchtpost (film: Letters uit de krant geknipt); 23.00 Journey to the unknown.

*****

ARUBA

RADIO ANTILLIANA (1.270 kiloperioden 236.2m): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 éxitos all electric sales; 17.45 Aruba bottling co. y su musica; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba distilling co.; 20.30 show di Niki Dekort y su musica; 20.45 variacion musical (non stop).

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden 209 m): 17.00 progr. Sun Kong supermarket; 17.15 "Lago music hall"; 17.30 musica pa teenagers; 18.00 musica varia; 18.15 imagines musicales (radio Ned.); 18.30 musica vpara la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica varia; 19.30 musica Europeo; 20.00 noticia local; 20.15 "Pero con Musica" (Voice of America); 20.30 musica int.; 21.00 musica varia; 22.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden en 226.4m): 17.00 economisa cu La Esperanza; 17.30 promer dies di awe di PJA 10 (spons.); 18.15 Grace Line ta informa; 18.30 happy days progr. instr. (spons.); 19.00 boleros (spons.); 19.15 cult. progr. (ABC der Cultuur); 19.30 turning the table (spons.); 22.00 Carclub (spons.); 23.00 la hora romantica (spons.); 24.00 sluiting.

TELEARUBA: 17.00 Cartoons; 17.30 gentle ben; 18.00 NTS-journaal en De Verrekijker; 18.30 publ. service; 18.40 bedtime story; 18.45 pap. nieuws; 19.00 The three stooges; 19.15 gov't inform; 19.30 Amstel nieuws; 19.45 Strand hotel/-my 3 sons; 20.15 eng. nieuws; 20.30 Hawaii five-O; 21.30 football; 22.30 dragnet.

*****

RNWO (15220 kHz): 17.00 opening en nieuws in het kort; 17.31 int. nieuws station Call; 17.37 ned. bulletin; 17.39 kommentaar; 17.42 ned. nieuwsjournaal door P. van Soest; 17.49 Dezer dagen; 17.54 progr. overzicht; 17.55 Tussen Bach en Beat; 18.17 Nieuws uit de kerken door ds W.J. de Hoest; 18.32 stemmen uit de Nederlandse pers; 18.40 ter overdenking; 18.43 progr. voor morgen; 18.44 nieuws in het kort; 18.45 beurs; 18.48 sluiting; 18.50 einde uitz.

(15425, 15320 en 6085 kHz): 19.00 spaans progr.; 20.20 einde uitz.

(6020 kHz): 19.00 nieuws (Exotica muz. uit tropische landen zoals Midden- en Zuid-Amerika, Afrika, Indonesie, India door Ruud van Hilten); 20.30 einde uitz.

(800 kHz): 19.30 spaans progr.; 20.20 eng. progr.; 21.10 ned. nieuws; 21.30 einde uitz.

*****

DONDERDAG
CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.31 met muziek naar school; 07.00 nieuws bulletin; 07.15 ochtendblad; 08.00 herh. nieuwsbulletin; 08.15 luchtige ochtendklanken; 09.00 muzikale tombola; 10.00 op verzoek; 10.30 populair klassiek muz.; 11.00 populaire muz.; 12.00 noticurom; 12.30 nieuws; 12.45 de artiest van de dag; 13.00 gev. muz.; 14.00 progr. PSH; 15.30 un cuartu di ora cu Mickey; 15.45 un cuartu di ora cu.....; 16.00 ora supersonico.

RADIO ANTILIANA: 04.30 musica religioso y musica di cowboy; 06.00 ban trabao den compania di radio Antiliana; 06.45 rev. Dennis Hilliman; 08.00 momento criollo (musica y poesia antiliana); 08.30 musica y conseho pa tur automobilista; 08.45 dutch machine shop; 09.00 noticias (O.T.A.B.S.); 09.15 show musical esperanza discount house; 09.45 anuncios; 10.00 exito musical, Linda self service; 10.15 show musical macorisana y int. supermarket; 10.40 pader Heiliger; 11.00 Mexico cantando pa Baby Bakery; 11.15 variacion musical; 12.00 oracion di merdia pader Jansen i minicuenta pastoor van Veen; 12.10 seccion informativo; 12.30 noticia Viana; 13.00 Noticia Datsun; 13.15 fiesta calypso (airtemp); 14.00 fiesta antiliana; 16.00 hit parade Antilian motors; 16.15 exitos tienda Nueva Reforma; 16.30 anuncio comercial; 16.45 noticias Lago Oil & Transport Co.

RADIO KELKBOOM: 07.00 opening; 07.02 bon dia cu alegria; 07.15 noticias int. na pap.; 07.30 musica instrumental; 08.00 selecion musical cu disco Latino; 08.30 cumpleaños feliz; 09.15 noticia social; 09.30 musica varia; 10.00 noticias int.; 10.15 ritmo latino; 10.30 progr. di Niki Habibe jr.; 11.00 noticia local; 11.10 ritmo latino; 11.30 musica int.; 12.00 musica varia; 12.15 noticia int. na pap.; 12.30 musica varia; 12.45 noticia local; 13.00 variacion musical cu ritmo latino; 13.30 mei ora cu boleros; 14.00 noticia local (resumen); 14.10 seleccion musical; 14.30 peticiones; 15.00 noticia int. (rip); 15.15 variacion musical; 15.45 musica cu sabor azteca; 16.00 progr. di int. y La Macorisana supermarket; 16.15 musica mejicana; 16.30 noticia local; 16.45 cocktail musical.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.05 country music & instrumental music; 06.30 mañanitas Mejicanas; 07.00 musica popular (spons.); 07.15 noticias int. Viana's; 07.30 caravana di exitos (completely spons.); 12.00 instrumental music; 12.10 noticias na Hulandes (Heineken & Victoria Bottling co.); 12.30 noticia local Viana's; 12.50 musica instrumental; 13.00 noticias int. & local Ford; 13.15 musica Mejicana (spons.); 13.30 discolandia (completely spons.); 16.00 atardecer mejicana (spons.); 16.15 noticia local Viana's; 16.30 felicitaciones (spons.).

Stereofonisch concert

WILLEMSTAD — In de r.k. kerk te Zuid Bonam zal vanavond, 1 april om 20.30 uur een speciaal stereofonisch concert worden gehouden. Voor deze gelegenheid is gekozen: de Messias van Handel, uitgevoerd door The Philadelphia Orchestra o.l.v. Eugene Ormandu en The Moron Tabernacle Choir o.l.v. Richard P. Condie. De Stichting Cultureel Centrum Curacao nodigt eenieder uit tot het bijwonen van dit speciale concert.

Openbare aanbesteding

WILLEMSTAD — Op 23 maart werd op het kantoor van de directeur van het Departement van Financien de openbare aanbesteding gehouden voor het door het Europese Ontwikkelingsfonds gefinancieerde project: aanleg van wegen en de bouw van twee viaducten in voorgespannen beton te Curacao. De wegen die dienen te worden aangelegd zijn: Luchthaven-Westpuntweg; Westpuntweg-Parasasa; Weg naar Hilton Hotel; Nijlweg, oprit brugproject Otrabanda; oprit brugproject Punda en Rondweg.

• De Amerikaanse raketdeskundige Werner Von Braun, heeft op een persconferentie meegedeeld, dat de bouw van een raketvliegtuig voor ruimtevaart zeker een jaar is vertraagd door gebrek aan geld. Men had gehoopt het toestel in 1976 gereed te hebben.

Halve eeuw voor de klas

Mej. : W Schrils viert zeldzaam jubileum



WILLEMSTAD — Vandaag 1 april is het 50 jaar geleden dat mej. W. C. E. Schrills als onderwijzeres in dienst trad van het gouvernement. In januari 1920 behaalde deze gouden jubilaresse haar akte van bekwaamheid. Een sollicitatie bij het onderwijs leverde haar een aanvankelijke plaatsing op Saba op, welk aanbod zij op aandrang van de familie afwees. Saba uit die jaren was een soort verbanningsoord en was nu niet de geschikte plaats voor een jong meisje om haar loopbaan aan te vangen. Mej. Schrills aanvaardde toen een betrekking bij de Maduro & Curiels Bank, waar zij echter na drie dagen weer werd weggehaald om op de Emmaschool te komen vervangen. Op 1 april 1920 volgde toen haar definitieve benoeming en werd zij geplaatst op de Hendrikschool, die toen onder leiding stond van de heer Landheer.

Ondertussen zat deze actieve onderwijzeres niet stil. Zij behaalde onder meer 4 lagere actes, te weten: Spaans, Engels, handwerken en gymnastiek. Vooral deze laatste acte was in die tijd een zeldzaamheid voor een meisje. Het programma was trouwens bijzonder zwaar ook. De opleiding stond onder leiding van een sergeant-majoor instructeur van de mariniers en het examen werd afgenomen door een kapitein. Talloos velen zijn degenen die bij juf. Schrills in de klas gezeten hebben. Vele hooggeplaatsten van heden zaten bij haar in korte broek in de bank. Van dezen noemen we oud-gezaghebber Gorsira.

In 1936 werd mej. Schrills overgeplaatst naar de Wilhelminaschool, waar toen mej. Heidenreich de scepter zwaaide. Na haar pensionering in 1952 bleef mej. Schrills werkzaam als vaklerares Spaans. Toen was zij verbonden aan de Laufferschool waar de heer N. Conner hoofd was. De laatste jaren deed deze oudgediende het wat kalmer aan en gaf zij alleen nog les aan de A. E. Goiloschool op Julianadorp, waar zij nu nog aan verbonden is. Trouwens een dringend beroep op haar van de Albert Schweitzerschool te Saliña deed haar besluiten om in deze huidige nood aan bekwame onderwijskrachten ook daar nog enige lesuren te verzorgen.

Op 1 april 1955 herdacht zij haar 35-jarig dienstjubileum op de Wilhelminaschool, waar toen de heer Schipper als hoofd fungeerde.

ier jaar en maanden oor doodslag

WILLEMSTAD. — De 44-jarige M.B. werd vanmorgen veroordeeld een gevangenisstraf van vier jaar zes maanden met aftrek van de tij de beklaagde tot nu toe in kerde bewaring heeft gezeten. rechter achtte het primair ten gelegde bewezen, namelijk po- tot doodslag. B. had op 7 januari concubine, ex-echtgenote en der van zijn kinderen, in een de-uitbarsting messteken toege- cht ten gevolge waarvan de vrouw plaatse was overleden. De rechter vanmorgen dat hij rekening had houden met het rapport van de chiater, die verklaard had, dat de in sterke mate verminderd rekeningsvatbaar was. De officier justitie had zes jaar met aftrek t. Een triest huwelijksleven had man gebracht tot deze daad. voordat hij met de vrouw wde, had zij verkering met eren. Beklaagde was toen ver- geraakt aan de drank, doch wde haar uiteindelijk toch. In 56 scheidde hij van haar, maar m later weer bij haar wonen.

eugdige dief en inbreker krijgt rie maanden

WILLEMSTAD. — De pas achttien geworden V.M.G. van Venezo- nationaliteit verscheen van- gen voor de rechtbank terzake verschillende diefstallen en inbra- die hij heeft gepleegd. Hij heeft cheques van een plaatselijke waar hij als loopjongen werkte, olen en verzilverd en het geld maakt, terwijl hij ook ingebro- heeft in een restaurant en een zaak, respectievelijk aan de Roo- weg en aan de Rooseveltweg. De ficier van justitie zei dat hij de geman een zwaardere straf zou opleggen dan in soortgelijke allen normaal was, opdat hij zijn zou beteren. Hij eiste zes anden gevangenisstraf, waarvan voorwaardelijk en een proeftijd drie jaar en onder toezichtstelling de Reclassering.

De rechter hield op verzoek van de raadsvrouwe rekening met de jeugdi- leeftijd van de beklaagde en akte er vijf maanden van waarvan voorwaardelijk met gelijke proeftijd en aftrek vanaf 11 februari.

raadsvrouwe wees op de goede ten van de beklaagde. Deze kwam een groot gezin dat niet welge- was en moeilijk kon rondko- Met zijn zeventiende jaar had de tiende klas gehaald, maar zakte het eindexamen. In plaats dat de ders hem aanmoedigden om het een jaar over te doen, werd hem gd dat hij een baan moest ken. Vier maanden gevangenis- , zoals de officier had geeist, zij bijzonder lang voor een zo dige jongen.



* De heer L. Cranston (rechts) ontvangt de beker als winnaar van de paasvlucht van de Vereniging van Postduivenhouders Curaçao.

L. Cranston winnaar van paasvlucht P.V. Curacao

WILLEMSTAD — Op Goede Vrijdag 27 maart werd door de Vereniging van Postduivenhouders Curaçao haar traditionele Paasvlucht gevlogen vanaf Westpunt. Ingekorfd werden 24 duiven van zes deelnemers. De prijzen voor deze westrijd bestonden uit drank, vlees en gebruiksartikelen, welke spontaan door diverse plaatselijke zakenlieden ter beschikking werden gesteld. Hieronder volgt de uitslag van deze Paasvlucht:

Soloduif: 1. L. Cranston; 2. E Thokaai; 3. W. Jansen.

Mand voor mand: 1. L. Cranston, 2. R. Garmers; 3. L. Monkou.

De heer L. Cranston was overwinnaar op alle fronten. Zijn duif no. 737 won voor hem de solovlucht. Op zaterdag 28 maart werd de competitie voortgezet met de laatste Westpuntvlucht voor oude duiven. Hieraan werd deelgenomen door 9 leden met 41 ingekorfde duiven. Hoogst gemiddelde snelheid behaald, bedroeg 656.860.231 meter per minuut.

Winnaar serie oud Westpunt onaangewezen de heer R. A. Garmers. Voor de aangewezen serie werd de heer C. P. Desentina overwinnaar.

De uitslag was als volgt:

R. A. Garmers 1-3-6-15; C. P. Desentina 2-8-19-34; S. Bridgewater 4-28-29-33; E. Thokaai 5-12-13-22; W. Jansen 7-9-25-26; L. Monkou 10-11-20-23; L. Cranston 14-16-17-18; U. Bridgewater 21-14-27-35; I. Roch 30-31-32.

Eindstand na de vijfde wedvlucht:

Onaangewezen: 1. R. A. Garmers 422 punten; 2. C. P. Desentina 334; 3. L. Monkou 302; 4. W. Jansen 291; 5. L. Cranston 242; 6. E. Thokaai 232; 7. U. Bridgewater 227; 8. S. Bridgewater 189; 9. R. Hart 48; 10. I. Roch 16 11. O. Klaber 11.

Aangewezen: C. P. Desentina 112 punten; 2. R. A. Garmers 109 3. W. Jansen 99; 4. L. Cranston 89 5. L. Monkou 81; 6. S. Bridgewater 68; 7. E. Thokaai 68; 8. U. Bridgewater 54 R. Hart 7; 10. I. Roch 1 punt.

WILLEMSTAD. — Vrijdag vertrekt een delegatie van acht personen van S.V. Riverside onder leiding van voorzitter Betrian en secretaris Angelentina naar Aruba om daar contact op te nemen over de mogelijkheden om te komen tot een uitwisseling. Het gaat hier om indoorsporten, zoals tafeltennis, domino enz. Zoals bekend neemt Riverside dit jaar niet deel aan de competitie en de uitwisseling die men met Aruba beoogt, heeft tot doel om de leden van de vereniging toch actief bezig te houden.

Boneco verwittigt landsbemiddelaar van geschil met directie Bechers

WILLEMSTAD — Naar aanleiding van het feit, dat de directie van de modezaak Bechers twee verkoopsters heeft ontslagen, heeft de bond voor winkelpersoneel Beneco de landsbemiddelaar op de hoogte gesteld dat er een conflict dreigt te ontstaan welke aanleiding kan geven tot een staking. De landsbemiddelaar werd vanmorgen schriftelijk door het bestuur van Boneco op de hoogte gesteld van de twee ontslagen waarbij men tevens meedeelt dat naar aanleiding hiervan een geschil is ontstaan. Boneco vraagt bemiddeling door de landsbemiddelaar.

Uit een publicatie van Boneco blijkt dat de bond brieven heeft gestuurd naar zeventien zaken waarin gevraagd werd om onderhandelingen te beginnen over een cao. Afschriften van deze brieven werden gezonden naar de Kamer van Koophandel. Boneco schrijft in zijn publicatie: "Wij hebben reeds reacties ontvangen op onze brieven, goede en slechte. Wij hebben bijvoorbeeld vernomen dat enkele werkgevers hun werknemers een voor een vragen of zij lid zijn van Boneco en dit op een intimiderende manier. O.A. heeft de eigenaar van Bechers dit gedaan, "aldus de publicatie van Boneco. In de publicatie wordt verder een beroep gedaan op de heer Lionel Capriles, voorzitter van de K.V.K., om zijn medewerking te geven opdat alles zo vlot mogelijk verloopt.

Gevaarlijke "liefkozing"

WASHINGTON. — Het Amerikaanse ministerie van defensie heeft vandaag bevestigd dat eerder deze maand bij militaire oefeningen in de Middellandse Zee een Amerikaanse phantom-jachtbommenwerper en een tweemotorige bommenwerper van Russische makelij zo dicht bij elkaar kwamen dat van de staart van de Amerikaan verf werd afgeschraapt.

De phantom trachtte het vreemde toestel weg te dringen uit de zone van start- en landingsoefeningen op het vliegdekschop „Franklin D. Roosevelt". In plaats van de phantom af te draaien kwam de bommenwerper naar de Amerikaan toe.

Een woordvoerder van het „Pentagon" wilde niet zeggen welke onderscheidingstekens het vreemde toestel had, maar volgens geruchten waren het Egyptische. Het incident had op 11 maart ten zuiden van Kreta plaats.

Basketballzege voor Amstel en R.Trotters

WILLEMSTAD — Gisteravond vonden er in het kader van de Curacaose basketballkampioenschappen weer drie wedstrijden plaats. In de eerste wedstrijd kwamen de A-klasse herenteams Amstel en Pegasus tegen elkaar met de scheidsrechters R. Schoop en H. Martina. Direct na het startsein scoorde Isenia van Pegasus de eerste twee punten. Direct daarna kwam de tegenaanval van Amstel. Pourier, die gisteravond bijzonder goed op dreef was, scoorde vier punten. In het begin waren de aanvallen van Pegasus slordig en onzeker opgebouwd, zodat na 10 minuten de wedstrijd 17-10 in het voordeel van Amstel was. Een paar minuten voor de rust viel Imperator van Pegasus in, waardoor de aanvallen productiever werden. De score was bij de rust dan ook 19-16.

Na de rust was het bij Amstel Joubert die het initiatief in handen nam. Voor Pegasus was het Imperator, geholpen door de goed spelende Martina. In de laatste vier minuten wist Amstel door goede aanvallen en een falende defensie van Pegasus de score van 40-37 tot 52-43 te brengen. Topscorers waren: voor Amstel; Pourier en Joubert met respectievelijk 15 en 14 punten en voor Pegasus; Imperator en Martina met respectievelijk 14 en 12 punten.

De tweede wedstrijd ging tussen de dames van Lightning en die van Rising Trotters. Deze wedstrijd kenmerkte zich door het slechte schutterswerk van de speelsters van beide teams. Vooral de technisch beter spelende dames van Lightning schoten heel vaak mis. Pas in de zesde minuut werden de eerste twee punten gescoord door R. Trotters. Even later maakte mevr. Confessor van Lightning met een prachtige long shot gelijk. Er werd maar weinig gescoord en bij de rust was de stand 6-4 in het voordeel van R. Trotters.

Na de rust scoorden de dames van Lightning direct 4 punten, waardoor de score op 8-6 werd gebracht. De dames gaven elkaar geen duimbreed toe en 20 seconden voor het einde stonden de dames van Lightning met 18-17 voor. Op dit moment schoot J. Prive... de bal in de lucht in de richting van de basket en tegelijkertijd floot de timekeeper het eindsignaal. Toen echter de coach van Lightning de stopwatch ging controleren bleek dat de tijd allang verstreken was. De coach diende protest in tegen deze gang van zaken,

zodat de uitslag 19-17 voor de Trotters nog dubieus is. Topscorers van deze wedstrijd waren voor de R. Trotters; S. de Lannoy met 15 punten voor Lightning; R. Confessor met 6 punten en als referees fungeerden R. Hoeve en G. Capello.

De voor half negen geprogrammeerde herenwedstrijd tussen Aquino en R. Trotters begon precies om tien uur onder leiding van de scheidsrechters T. Josefa en E. Brons. In deze wedstrijd zagen we in de gelederen van beide teams spelers van de gloriejaren van onze basketballsport, zoals Kranenburg, Baank, Rosario, Merce en Plantein in actie.

In de eerste minuten bracht Kranenburg het publiek in verrukking met zijn (van vroeger) bekende long shots. Aquino nam al gauw de leiding, maar de goed spelende Carolina en Merce verkleinden tegen de rust het scoreverschil, tot een punt. Met de score van 30-29 in het voordeel van Aquino ging de rust in.

Na de hervatting namen de uitgeruste heren van Aquino weer de leiding maar tenslotte overwonnen de meer in teamverband spelende jongens van R. Trotters het van de zeer individueel spelende Aquino-jongens. Bij het ingaan van de "last three" was de score 55-52 voor R. Trotters. Door het geheel in elkaar vallen van de Aquino-verdediging werd de score vergroot tot 59-52 in het voordeel van R. Trotters. Topscorers voor Aquino: Baank en Veeris met resp. 16 en 14 punten en voor R. Trotters; Carolina en Merce met resp. 25 en 22 punten.

Donderdag vinden de wedstrijden plaats tussen de junioren van Janwe en Cur. Deportivo, de dames Amstel en Aquino en de clash van de avond zal plaatsvinden tussen de twee ongeslagen teams van de eerste ronde hoofdklasse Lightning en Sithoc.

Contacto Antiyano verwijt regering onplanmatig beleid

WILLEMSTAD — Tijdens hun verblijf in Nederland had minister-president E. O. Petronia, gedeputeerde A. A. Jonckheer en de heer P. T. M. Sprockel een vraaggesprek met leden van het Actiecomite van Antillianen in Nederland, afdeling Amsterdam. Het maandblad Contacto Antiyano drukt het resultaat af van dit vraaggesprek waarbij o.m. door de leden van het actie-comite gevraagd werd over: hervorming van de belasting en kapitaalvlucht, werkeloosheid over het algemeen en minimumloon en wijziging van de verhouding tussen Nederland en de Antillen.

Op de eerste vraag kregen zij volgens Contacto Antiyano als antwoord: Er kan veel geleerd worden van Suriname waar er een strenge controle is op kapitaalexport. Het resultaat is dat het kapitaal dat geexporteerd zou worden nu in Suriname wordt geinvesteerd. De regering wacht op een rapport van staatssecretaris Van den Berg (in het verleden heeft de heer Van den Berg de regering geadviseerd over kapitaalexport door de Lago) om te beginnen met een hervorming van de belasting. Maar toch is de regering huiverig om zelfs een systeem van progressieve belasting te introduceren (waardoor de armen minder zullen betalen en de rijken meer), omdat het volk nog niet weet dat het in zijn voordeel is en zoals de politieke situatie momenteel is, ziet de regering geen mogelijkheid om dit op korte termijn aan het volk uit te leggen, aldus Contacto Antiyano.

Het antwoord op de volgende vraag luidde: "Om het probleem van de werkeloosheid op te lossen op een adequate wijze dient er een volkstelling te worden gehouden. De regering gebruikt al computers om de gegevens te verwerken die zij heeft. Zij zijn tegen minimumloon zolang er geen sociale wetten zijn om de problemen op te lossen dat het met zich meebrengt".

Over de verhouding met Nederland: "De regering is nog niet klaar voor een confrontatie met Nederland. Zij hebben hulp van experten nodig om ware autonomie te verkrijgen."

Contacto Antiyano schrijft verder: "De fundamentele kritiek van het actiecomite op de oude regeringen (zowel van de D.P. als van de N.V.P.) en de nieuwe regering is dat zij geen plan of een totaal overzicht hebben voor de ontwikkeling van de Antillen. Bijvoorbeeld, zij zeggen dat er geen systeem van progressieve belasting kan komen omdat het volk nog niet weet dat het in zijn voordeel werkt. Of, dat er geen minimumloon kan komen omdat de noodzakelijke sociale wetten er niet zijn. Het gevolg is een pragmatische politiek, waarbij de regering wacht totdat er zich een moeilijkheid voordoet om een oplossing te gaan zoeken. Terwijl, indien er een totaalplan was, men vantevoren weet wat er gaat komen en men er op voorbereid kan zijn".

De conclusie van Contacto Antiyano: de regering legt de nadruk op: 1. gebrek aan experts in de Antillen, o.m. omdat Antillianen zich niet ter beschikking stellen; 2. gebrek aan belangstelling bij afgestudeerde Antillianen om terug te keren naar de Antillen; 3. de negatieve gevolgen van een actievere en grotere tussenkomst van de Antilliaanse regering op economisch en sociaal gebied. Het actiecomite legt de nadruk op: 1. gebrek aan een totaal plan voor de ontwikkeling; 2. Besluiteloosheid van een pragmatische politiek (een politiek die lapmiddelen gebruikt) zodat er nooit een structurele verandering kan komen; 3. het gevolg van het gemis aan een andere ideologie dan die van het huidige liberaal kapitalisme. Tot zover Contacto Antiyano.

G.Vis wint paasvlucht De Snelvlucht

WILLEMSTAD. — Door de Snelvlucht werd op goede vrijdag de Paasvlucht georganiseerd vanaf Westpunt. Deze bestond uit vijf groepssolovluchten, welke om de tien minuten, aanvangende om 06.30 uur, werden gelost. Het totaal der vijf duiven van een deelnemer gaf de volgorde der winnaars aan. De prijzen bestonden uit een fruitmand, rollades, een paasbrood en paaseieren. De snelste duif was de doffer 1969/310 van gebr. Schoop, die een hoogst gemiddelde snelheid maakte van 970.188 meter per minuut.

Dr. E. Prince geeft La Cruz nieuw gezicht

„Mensahero" kritisch en positief weekblad

WILLEMSTAD — Onder de naam "Mensahero" verschijnt morgen een papiamentstalig weekblad als voortzetting van het weekblad "La Cruz" een uitgave van de N.V. Paulusdrukkerij, maar nu met een geheel nieuwe, onafhankelijke redactie die het blad volgens een totaal gewijzigde formule heeft opgezet. Mensahero — de naam "boodschapper" houdt reeds een bepaalde belofte in — wil op kritisch positieve wijze alle actuele facetten van de Antilliaanse gemeenschap belichten in de vorm van artikelen, commentaren en foto's en op die manier een constructieve bijdrage leveren aan de wederopbouw van onze maatschappij, die immers niet louter moet bestaan uit de reconstructie van gebouwen, industrialisatie en tourist-promotion maar ook en vooral moet rusten op de pijlers van gezond denken, de wil om te werken en gemeenschapszin.

En een van de eerste vereisten om dit te bereiken is een goede en objectieve voorlichting, ontdaan van alle politieke sentimenten, wars van sensatiezucht en zeker niet erop uit om te schelden of te beledigen.

Dat het blad geheel in het papiamentu verschijnt is een verheugend teken, daar juist nu wij bezig zijn aan de rehabilitatie van het papiamentu er behoefte bestaat aan actuele beschouwende artikelen in onze landstaal.

Uitgaande van deze gedachten is dr. Elton Prince, in onze gemeenschap geen onbekende en een man die zich graag en volledig inzet wanneer het gaat om het leveren van een bijdrage aan de opbouw van onze maatschappij, begonnen aan de ongetwijfeld moeilijke taak om in deze tijd van turbulentie het oude vertrouwde weekblad "La Cruz" een nieuw en frisser gezicht te geven.

Medewerkers

Hij wordt hierin bijgestaan door de heer Hector Rosario, geen vreemde in de Antilliaanse publiciteitswereld, die zich bezighoudt met het redigeerwerk, mevr. M. Maduro-Arends op Aruba die een volledige "Arubaanse pagina" gaat verzorgen en een team van free-lance medewerkers, meest jonge Antillianen die geregeld artikelen schrijven over actuele onderwerpen. Mensahero verschijnt elke donderdag, is te koop op vaste verkooppunten op Curaçao, Aruba en Bonaire voor de prijs van f. 0,35 en wordt ook op straat verkocht. Men kan zich tevens abonneren a raison van vijftien gulden voor de rest van dit jaar.

Bij landsbesluit van 20 maart 1970, is gerekend te zijn ingegaan 25 februari 1970 en voor de duur dat aan de heer P.H.J. Breusers, direkteur der posterijen, vrijstelling van dienst wegens ziekte wordt verleend, de heer H. de Windt, hoofdcommies ten kantore van de direkteur der posterijen, aangewezen om de direkteur te vervangen.

Cambodja vraagt V.N.-waarnemers

Vietcong-troepen op weg naar hoofdstad ?

PNOM PENH/NEW YORK – De Cambodjaanse premier Lon Nol, heeft maandag op een persconferentie gezegd, dat zijn regering de Verenigde Staten om hulp in de vorm van wapens zou kunnen verzoeken, als de situatie dit eist. De generaal verklaarde dat deze hulp ook van andere bevriende landen zou kunnen komen, "zoals Frankrijk of Indonesie". Hij legde er echter de nadruk op dat dit pas zou gebeuren als alle diplomatieke pogingen, om de Vietcong Cambodja te doen verlaten, zouden zijn gestrand. Hij onderstreepte voorts dat de buitenlandse hulp in geen geval zou bestaan uit troepenzendingen, daar dit in strijd zou zijn met de neutraliteit van Cambodja. Het Amerikaanse ministerie van buitenlandse zaken meldde maandag, dat nog geen Cambodjaans verzoek om hulp was ontvangen.

Lon Nol maakte melding van verscheidene diplomatieke stappen die zijn regering heeft ondernomen of zal ondernemen. Cambodja wil dat de internationale controlecommissie zal optreden en dat de veiligheidsraad zich over het probleem uitspreekt. Voorts wil Lon Nol dat V N-waarnemers naar zijn land zullen worden gezonden. Hij heeft Frankrijk om diplomatieke steun hiervoor gevraagd. Hij heeft voorts de co-voorzitters van de internationale controle-commissie, Engeland en Rusland, gevraagd om bescherming van de neutraliteit van zijn land.

In New York deelde de nieuwe zaakgelastigde van Cambodja, Or Kosalak, mee dat zijn land binnenkort secretaris-generaal Thant hulp van de Verenigde Naties zal vragen om de Noordvietnamese en Vietcong-strijdkrachten van Cambodjaans grondgebied weg te krijgen. Generaal Nol ging voorts in op de binnenlandse moeilijkheden, die hij, conform vele officiele communiques hierover, toeschreef aan provocaties van "geinfiltreerde Vietcong-agitatoren". Hij noemde de problemen niet ernstig en van voorbijgaande aard.

Burgeroorlog

Alarmerend is daarentegen de beschrijving die het Duitse persbureau DPA van de binnenlandse situatie geeft. In Cambodja heerst praktisch een burgeroorlog, aldus DPA en in minstens negen van de 17 provincies is het tot bloedige botsingen tussen aanhangers van prins Sihanoek en die van het nieuwe bewind gekomen. In steden en dorpen leverden burgers en boeren met messen en andere scherpe voorwerpen op de straten en in de huizen urenlange gevechten, waarbij honderden doden zouden zijn gevallen. Tegelijkertijd worden uit bijna alle districten langs de grens tussen Cambodja en Zuid-Vietnam zware gevechten tussen eenheden van het kleine, 36.000 man sterke regeringsleger en bataljons van de Vietcong gemeld.

In het hele land heerst de Facto oorlogsrecht. Er zijn nachtelijke uitgaansverboden uitgevaardigd en de pers staat onder strenge censuur.

In het weekeinde gaf de regering een communique uit, dat Vietcong-strijdkrachten de Cambodjaanse hoofdstad naderen. Zij zouden tot op ongeveer 50 km van de Pnom Penh zijn gekomen. Enkele reizigers uit het binnenland onder wie diplomaten, verklaarden echter dat deze berichten schromelijk overdreven waren. In elk geval heeft generaal Nol bevolen alle toegangswegen tot Pnom Penh te blokkeren. Deze strategische punten worden bewaakt door hopeloos verouderde tanks en pantservoertuigen die nog uit de Indochina-oorlog stammen. Weinig waarnemers geloven dat deze pantsereenheden lang weerstand kunnen bieden als de Vietcong werkelijk de hoofdstad aanvalt. Men meent overigens in de hoofdstad dat voorlopig niet hoeft te worden gerekend op een Vietcongoffensief tegen Pnom Penh. Men acht het waarschijnlijker dat de communisten eerst zullen proberen de naburige gebieden te infiltreren.

Volgens officiele bronnen concentreert de Vietcong haar activiteit in zes provincies op de westelijke oever van de rivier de Mekong en in het zuiden van het land. Daar, in de grensgebieden, schijnen zij haar stellingen te consolideren en te proberen een gunstig klimaat te scheppen voor omverwerping van het bewind.

In Havanna heeft de Cubaanse regering zich uitgesproken voor Sihanoek en het huidige regiem gebrandmerkt als reactionairen die door de Amerikaanse centrale inlichtingendienst CIA worden gesteund. De Noordvietnamese legerkrant beschuldigde maandag de Verenigde Staten van nieuwe agressie in Cambodja. De Amerikaanse regering gaf zaterdag toe dat Amerikaanse troepen in Vietnam "af en toe de grens met Cambodja oversteken om terug te slaan na communistische aanvallen". De woordvoerder van het Witte Huis legde er echter de nadruk op dat deze acties niet betekenen dat de oorlog in Vietnam tot Cambodja wordt uitgebreid.

Studie avonden over verhouding. Antillen Nederland Suriname

WILLEMSTAD – Rotonde, stedelijk vormingscentrum in Amsterdam, heetf in samenwerking met het Antilliaans Contact Centrum een serie avonden georganiseerd over de verhouding: Antillen-Nederland-Suriname, juist in verband met de gebeurtenissen die in het afgelopen jaar in de West hebben plaatsgevonden, aldus een bericht in het maandblad Kontakto Antiyano. De onderwerpen zijn: 13 april: opstand 30 mei op Curacao, keerpunt in de geschiedenis van de Nederlandse Antillen, geillustreerd met filmmateriaal; 20 april: oorzaken van dit conflict, historisch overzicht van het kolonialisme, inleiding door een lid van het actiecomite van Antillianen, afdeling Amsterdam; 27 april: aanleidingtot 30 mei, de geschiedenis van het Statuut 15 december 1954 tot 30 mei 1969.

De toestand voor en na 30 mei, inleiding door Ard Horvers, oud-journalist Amigoe di Curacao; 11 mei: de toekomst van Suriname en de Nederlandse Antillen; wat zijn de economische en politieke consequenties van verbreking of wijziging van het Statuut. Discussie met een lid van het actiecomite van Antillianen, afdeling Amsterdam; 18 mei: onze eigen houding; wat is racisme en hoe zijn we zelf in dit opzicht, Worden Antillianen en Surinamers in Nederland gediscrimineerd en wat doen wij daaraan.

SAMBUMBU

De almasola wordt ook wel Homber Chiki, de Kleine Man, genoemd. "Een vrouw op Santa Maria had een winkel. Ze kwam eens van de stad terug, en vroeg de chauffeur haar spullen in de winkel te zetten. De chauffeur deed het. Toen hij zich bukte om een zak mais neer te zetten, zag hij onder de toonbank een kleine manneke in een hangmat op en neer wiegen. De chauffeur holde naar buiten en vertelde de vrouw wat hij had gezien. De vrouw zei hem: "Die doet je geen kwaad". Maar nooit meer wilde de chauffeur deze vrouw naar huis brengen.

De Homber Chiki heeft de vrouw geld bezorgd en juwelen. Ze heeft zelfs een zoon aan hem verkocht om nog meer voorspoed te genieten. Mensen die 's avonds voorbij komen zien die Homber Chiki op het balkon zitten, in de gedaante van een grote hond. Eens heeft die vrouw de Homber Chiki een kind beloofd. Toen ze het wilde gaan halen was het niet te vinden. De Homber Chiki had het kind zelf al op die dag genomen".

TAMBOERLIEDJES

Hacido di brua ta bo
hacido di redu ta bo
ma mi ta come brua
caba kibra e tajo riba bo
tela tela tela. **
"Jij bent een bruamaker, een roddelaar, maar ik lust brua en daarna sla ik het bord op jou kapot".

Dalia te pariba
den su wagen di dos cabai
ken cu sali mire
cu ne parse un consul aleman.
"Mijn geliefde is daar ginder buiten,
al wie uitloopt om hem te bekijken,
zeg mij of hij niet de duitse consul
lijkt".

P.B.

POPS & TOPS

Popshow te noord

Samenwerking tussen Move en Anti-Drugs

OP DE OVERDEKTE speelplaats van de St. Anna school te Noord vond er zaterdagavond een popshow plaats die georganiseerd werd door de groepen Move en Anti-Drugs. Flower Power, Trash en Daffodils intermigration verleenden voor deze show hun zeer muzikale medewerking. Flower Power opende de show met een reeks eigen composities, - zoals altijd-, doch zonder hun zanger Jack die spoorloos is verdwenen. We zullen hier in een interview met de overgebleven leden van Flower Power uitvoerig op terug komen. Bandleider Juan verklaarde dat door het plotseling vertrek van Jack de band de laatste composities, bestaande uit enkele blues en rock nummers, niet kon spelen. Hoewel de afwezigheid van Jack een vocaal gemis is voor de band, moeten we toch zeggen dat Juan, Jerry en Robert het met z'n drietjes mooi gelapt hebben. Trash bewees vervolgens een veelbelovende muzikale groepering te zijn en presenteerde enkele nummers die de bewondering van velen oogsten. Daffodils intermigration maakte in deze show haar debuut. Wij roepen deze groep welkom in onze popwereld toe. Gezien ons tekort aan bands is Daffodils Intermigration voor ons een belangrijke aanwinst.

Laten we hopen dat deze drie bands gespaard zullen blijven voor de desastreuzen crises die geleid hebben tot onze bandarmoede, tenslotte moeten we nog opmerken dat de groepen Move en Anti-Drugs een voorbeeld van initiatief zijn voor de Arubaanse tieners. Langzamerhand beginnen een aantal tieners in te zien dat ze zelf het initiatief moeten nemen tot het organiseren van feestjes, discotheekavonden en dergelijke.

Wat dit betreft is de groep Move reeds ver gevorders. De jongelui hebben een garage omgebouwd in een discotheek waarin ze zich in de weekends kunnen amuseren. Deze discotheek -Move-Inn- genaamd, is niet erg groot, maar het is tenminste een plaats waar de tieners die zich anders doodvervelen naar toe kunnen gaan. Daarom verdienen Move en Anti-Drugs de medewerking van iedereen die de Arubaanse jeugd wil behoeden voor een saai eiland waarop we het op den duur niet meer kunnen uithouden.

Velvets mischien naar Aruba

VORIGE WEEK ontmoetten wij in de Nassaustraat een hippie die zich voorstelde als Roepi Desman, manager van The Velvets van Curacao. Hij vertelde ons dat hij naar Aruba was gekomen om van de Venezolaanse consul een visa te kunnen krijgen, daar dit hem door de Venezolaanse consul op Curacao vanwege zijn lange haren geweigerd was. Zodra Roebi de nodige visa krijgt gaat hij naar Venezuela waar hij op zoek gaat naar contracten voor zijn band. Ook vertelde Roebi ons dat hij zal proberen The Velvets voor een weekend naar Aruba te laten komen.

Er zal echter door het hoofd van de politie toestemming verleend moeten worden voor enkele feesten, daar de reiskosten van The Velvets (naar Aruba) gedekt moeten worden. "Als we op de hulp van de overheid kunnen rekenen komen we mischien volgende maand al", zei Roebi.

Popworld top twenty

Deze week presenteren wij voor het eerst een top twintig van de wereld. Het is evenals onze oude top ten gebaseerd op de verkoop van deze singels gedurende de afgelopen week. Simon & Garfunkel triumferen al drie weken achtereen op de eerste plaats in New York met hun Bridge over troubled water en gaan ook in Londen en Amsterdam naar de top toe. Let it be, van de Beatles heeft in "no time" de eerste plaats veroverd in Amsterdam en is in Londen een ware dreiging voor Bridge over troubled water van Simon & Garfunkel. Plastic Ono band bezet met Instant Karma de 6de plaats in Londen de 5de plaats in New York, de 9de plaats in Amsterdam en de 10de plaats in Stockholm. Een veelbelovende hit voor John en Yoko. Nieuwe hits zijn deze week: in New York: Evil ways van Santana. in Londen: That same old feeling van Pickettywitch, in Amsterdam: No dogs allowed van Jose Feliciano, in Stockholm: Love grows van Edison Lighthouse, in Bonn: Temma Hopkin en in Hong Kong' Years may come, years may go van Herman's Hermits.

1. Bridge over troubled water . . . . . — Simon & Garfunkel
2. Let it be . . . . . — Beatles
3. Instant Karma . . . . . — Plastic Ono Band
4. Traveling Band . . . . . — Greedence Clearwater Revival
5. Wandrin' Star . . . . . — Lee Marvin
6. The Rapper . . . . . — Jaggerz
7. Rainy night in Georgia . . . . . — Brook Benton
8. I want you black . . . . . — Jackson five
9. Lay down . . . . . — Melany & The Edwin Hawkins singers
10. Who'll stop the rain . . . . . — Greedence Clearwater Revival
11. Don't cry daddy . . . . . — Elvis Presley
12. That same old feeling . . . . . — Pickettywitch
13. He ain't heavy, He's my brother . . . . . — Hollies
14. Evil ways . . . . . — Santana
15. Dear Ann . . . . . — George Baker Selection
16. Let's work together . . . . . — Canned Heat
17. Didn't I blow your mind this time . . . . . — Delfonics
18. Na na, hey hey, good bye . . . . . — Steam
19. Mijn gebed . . . . . — D.C. Lewis
20. Years may come, years may go . . . . . — Herman's Hermits

Popgroep met chimpansees

LONDEN – John Lennon en Yoko Ono krijgen twee nieuwe medewerkers: chimpansees, waarmee binnenkort voor een radioprogramma opnamen zullen worden gemaakt. De Lennons zullen de zang verzorgen, Bugsy en Rosie de pianobegeleiding.

Produktieleider John Walters heeft volgens de "Daily Sketch" gezegd dat hij musici zocht voor improvisatie, waarbij hem Desmond Morris' experimenten met abstract schilderende chimpansees te binnen waren geschoten. Hij besloot toen hetzelfde op muzikaal terrein te proberen. De apen zijn gehuurd van een "talentenbureau" voor dieren. John en Yoko zullen bandjes met "apenmuziek" beluisteren en daar dan hun eigen stemgeluid aan toevoegen.

reemd

LAATSTE TIJD komt het delijk voor, dat de politievoerder bij de dagelijkse perstie melding maakt, dat toevoornamelijk van Amerikaanse aliteit, aangifte hebben gedaan missing van juwelen e.d. Dat r om fikse bedragen gaat is de en dagen wel duidelijk geble-Gewoonlijk worden deze kostjuwelen vermist tijdens hun in het hotel.

het vernemen van deze "dief-" vragen wij ons toch wel af of nderdaad wel sprake kan zijn diefstal door hotelpersoneel of buitenstaander, of dat hier is van vergissing en in het geval dus sprake van een valse ...

staat, dat dit alles de hotel-in... op Aruba geen goed doet en Aruba hierdoor een slechte naam , die het ons inziens niet nt. De politie op Aruba, die de gevallen van diefstal tot een einde brengt, heeft deze "dief-", zover wij weten, nog niet oplossen. Ofschoon de poli... laatste tijd enige goede heeft gedaan is zij nog niet spoor van deze "vermiste" gekomen.

vinden het overigens maar , dat iemand, die op vakantie voor een paar weken of minder, juwelen meeneemt. Waarom ze op het strand te dragen? ...dien is ons gebleken, dat de aangevers in hun land van t terugkeren, zij direct een aan hun verzekeringsmaatschappij doorgeven, die weer op hun de politie op Aruba om nderheden e.d. verzoekt, onderof aangifte werd gedaan.

...e dagen doen Aruba geen goed, t velen voelen wij ons onbeha... bij deze vreemde zaken.

verleg

ZIET ER NAAR UIT, dat er t komt in de moeilijkheden r rond de salarisherzieningen staan tussen het bestuurscolerzijds en de vakbonden en VLA anderzijds. Het college heeft gisteren in zijn aan de VLA nog eens kt open te staan voor overtelegram, zoals elders in dit publiceerd, spreekt voor zich

...ast heeft het BC voor orgen, het bestuur van de ... voor vanmiddag de VLA ...gd om samen eens te

...s een stap in de goede Jammer dat deze stap niet rt is gezet toen de bonden h en schriftelijk om een met het BC hebben gevraagd. werd gesteld, dat men geza... een persverklaring wilde

...pen vandaag deze verlate ...ring te mogen ontvangen, de moeilijkheden tot het behoren en men wederzijds eft voor elkaars standpunt.

...GENDA ...RUBA

...R AMIGOE DI ARUBA – ...STRAAT 110, TEL.: 1233. ...TOORURENT, TEL.: 1639

WOENSDAG

...EN

...JESTAD: De Veer: 8.30 ...nt shadow - 18 jaar. Rialto: ...Capetown affair - 14 jaar. ...: Drive-in: 8.30 Sube y ...e leeftijden. SAN NICO-... ...ncipal: 8.30 The hills run ...eeftijden.

...E KRUIS: ...A EN ORANJESTAD: Zr. ...: NOORD EN ORANJE-... ...Felicitas; SANTA CRUZ ...ADERA: Zr. Ludovic; SA-... ...EN BRAZIL: Zr. Michae-... NICOLAAS: Zr. Perpetua; ...DRO HOSPITAAL, TEL.:

...STAD: Aruba, TEL.: ...N NICOLAAS: San Lucas,

...S: 20.00 - 21.30 biologie - ...h. Sta. Cruz. OND.: Le...schap van de zee. ...St. Antoniuscoll., Sta. Cruz. ...R: Pater Romer; OND. ...oblemen. ...DERING: 20.00 Lions - ...(bestuursverk.).

...CARIBBEAN: Klompen... ...0 optr. zangeres Joann ...en, muz. van George ...jn orkest; Balibar: Jaime ...s. ARUBA SHERATON: ...room: 21.30 optr. zanger ...allero, dansen, muz. ...mer en zijn orkest. Club ...cinco de Oro, Sheraton trio, zat. en maandag Oruba Sextet. (Don.: 23.00 optr. Lou Pavlis). HOLIDAY INN: Palmbeachroom: 21.30 (zat. 21.30 en 23.00) optr. zangeres Kathleen Emery, dansen met Cesar Lopez en zijn orkest, Hasham y sus diamantes of the magnificent five, CORAL STRAND: Talk of the town: muziek Flamenco guitar Carmelo Heyer. Moonlightgrille: 19.00 optr. zanger-guitarist Tale Wever. BASI RUTI: steelbandmuziek en dansen vanaf 21.00 alleen op woensdag, vrijd. en zat. OLDE MOLEN: Mill-O-teque: 22.00-02.00 (zat.: 23.00-05.00) dansen, maandag gesloten. DIVIDIVI BEACH: Nachtclub 20.00-24.00 (vrijd. tot 02.00) optr. Jossy Brokke, vrijd. en zat. The magnificent Five: MANCHEBO BEACH: Vespucci en Andicuryroom: 19.00 harpmuz. Tony Thijssen.

DONDERDAG

DIVERSEN

YMCA: 16.30 volleyball - tieners.

DE TRUPIALEN: 17.30 junioren II en combo.

CURSUS: tekenen en schilderen - (kind. 6-12 jr.) - CCA.

LUCHTPOSTSLUITING: 12.30 voor Europa - hulppostkantoor Beatrixluchthaven.

SPORT

ATLETIEK: training - stadion.

BC ARUBA NOG STEEDS BEREID TOT OVERLEG

Leerkrachten vanmiddag door bestuur ontvangen

ORANJESTAD – Het bestuurscollege van Aruba heeft gistermiddag met een telegram gereageerd op het telegram dat vanuit de algemene ledenvergadering van Vakbond Leerkrachten Aruba (VLA) vorige week woensdagavond aan het BC werd gezonden. Hierin werd gedreigd het werk neer te leggen, indien voor 7 april 1970 geen overeenstemming zou zijn bereikt. Duidelijk stelt het BC in zijn telegram dat zolang het overleg over de salarisherziening nog gaande is, het openstaat voor redelijke en zakelijke voorstellen of argumenten voorzover zij rekening houden met het systeem van functiewaardering en voorts binnen de huidige financiele en economische mogelijkheden van de gemeenschap realiseerbaar zijn. Het bestuur van de VLA werd hedenmiddag door het BC ontvangen om een en ander te bespreken.

Het telegram van het BC aan de VLA luidde als volgt:

Retel 26 maart jl. van de algemene ledenvergadering VLA stop Vernamen gaarne zakelijke argumenten waarop u "zeer onbevredigende gang van zaken in het GO" baseert stop Ontwerp-salarisregelingen voor ambtenaren en onderwijzend personeel werden reeds op 11 februari 1970 naar commissie GO gezonden doch het advies dat de commissie terzake dient uit te brengen heeft ons college nog steeds niet bereikt stop

Op een op 18 februari door de commissie GO ingediende tussentijdse memorandum hebben wij voorzover daarin redelijke en zakelijke argumenten naar voren gebracht waar mogelijk op positieve wijze gereageerd zodat ons geen starre houding kan worden verweten stop Zolang het overleg over de salarisvoorstellen nog gaande is staan wij open voor redelijke en zakelijke voorstellen of argumenten van de bondsvertegenwoordigers in het GO voor zover zij rekening houden met het systeem van funktiewaardering en voorts binnen de huidige financiele — en economische mogelijkheden van onze gemeenschap realiseerbaar zijn stop

Ofschoon voor het lang uitblijven van een adequate en reele salarisregeling zeer gegronde redenen aanwezig waren hebben wij de konsekwenties daarvan aanvaard door de invoering van de u bekende voorschot- en bonusregeling stop Met u verlangen wij de nieuwe salarisregeling zo snel mogelijk af te kondigen doch wat ons betreft is het wachten thans op het advies van de commissie GO stop Wij geven u derhalve in overweging bij bedoelde commissie aan te dringen op een bespoediging van haar advies stop Afgezien van het feit dat wij ons terwille van de belangen van de Arubaanse gemeenschap niet zullen laten intimideren betreuren wij het ten zeerste dat uw ledenvergadering gemeend heeft met een onwettige staking te moeten dreigen in een stadium waarin overleg gaande is over de salarisvoorstellen stop Immers dit laat zich moeilijk rijmen met het belang van het onderwijs en de jeugd dat uw algemene ledenvergadering stelt voor ogen te hebben stop Tenslotte nodigen wij u bij deze uit voor een onderhoud op morgen woensdag 14:00 nm ten bestuurskantore ter bespreking van de tengevolge van bovenbedoeld telegram ontstane situatie stop Hopelijk dat dan eventuele misverstanden kunnen worden opgeruimd zulks in het belang van het onderwijs in het algemeen en dat van de jeugd in het bijzonder stop.

Standenlijst Ned. voetbal

EREDIVISIE:

Ajax	25	22	2	1	46	68-15
Feijenoord	25	18	7	0	43	60-11
P.S.V.	25	12	6	7	30	50-31
Twente	25	11	8	6	30	35-28
A.D.O.	25	10	8	7	28	42-26
Sparta	25	11	6	8	28	41-31
M.V.V.	24	8	11	5	27	34-29
N.A.C.	24	10	6	8	26	30-33
Holl. Sp.	25	11	4	10	26	38-42
Go Ahead	25	7	9	9	23	27-36
Haarlem	25	5	12	8	22	16-24
NE.C.	23	6	9	8	21	22-25
AZ '67	24	7	7	10	21	24-34
Telstar	25	5	7	13	17	25-37
D.W.S.	25	6	4	15	16	19-36
D.O.S.	25	5	6	14	16	17-43
G.V.A.V.	24	4	6	14	14	13-35
S.V.V.	25	3	4	18	10	21-66

EERSTE DIVISIE:

Blauw Wit	25	13	9	3	35	34-15
Elinkwijk	25	14	6	5	34	40-26
Volendam	23	13	8	2	34	40-16
Excelsior	25	12	9	4	33	35-24
Den Bosch	25	10	8	7	28	27-16
Vitesse	23	10	6	7	26	36-33
Heracles	24	7	10	7	24	24-23
D.F.C.	24	7	9	8	23	29-31
Willem II	24	8	7	9	23	29-33
F.S.C.	25	8	7	10	23	27-33
H.V.C.	25	6	9	10	21	22-32
Veendam	23	6	8	9	20	30-33
Graafschap	24	7	6	11	20	36-39
Cambuur	24	5	10	9	20	30-35
R.C.H.	25	8	4	13	20	26-40
Helm. Sp.	25	6	6	13	18	19-29
Fortuna Vl	23	6	5	12	17	29-37
Volewijck.	24	6	5	13	17	22-40

TWEEDE DIVISIE:

Heerenv.	22	13	5	4	31	44-20
Velox	23	12	7	4	31	35-22
P.E.C.	24	12	7	5	31	46-25
R.B.C.	23	11	8	4	30	25-15
Wagening.	23	12	5	6	29	40-23
Eindhoven	23	10	9	4	29	36-22
Limburgia	22	11	4	7	26	36-40
Hermes	24	9	8	7	26	37-27
Roda JC	23	10	5	8	25	29-26
Baronie	24	7	9	8	23	30-32
Gooiland	24	6	8	10	20	25-36
NOAD	23	6	7	10	19	26-34
Z.F.C.	22	4	8	10	16	19-31
AGOVV	23	5	5	13	15	19-36
V.V.V.	24	4	7	13	15	23-44
Drente	22	5	3	14	13	16-34
E.D.O.	23	3	7	13	13	21-40

Toneelgroep Aruba speelt Moordenaarsavond

ORANJESTAD — Op vrijdag 17 en zaterdag 18 april zal Toneelgroep Alpha in de Arubaanse Schouwburg een modern toneelspel brengen van de bekende Cubaanse schrijver Jose Triana nml. „Moordenaarsavond".

„Moordenaarsavond" is een toneelspel dat ver buiten het gewoonlijk op Aruba gespeelde repertoire valt en dat niet alleen op Cuba maar ook in Duitsland, Colombia, Frankrijk en Nederland zeer heftige en uiteemlopende reacties teweegbracht. „Moordenaarsavond" wordt gespeeld door Regina van Romondt, Ineke Roos en Johan de Graaff, onder regie van Frans Meewis.

In Nederland werd dit stuk gespeeld door Toneelgroep Theater in de briljante vertaling van Dolf Verspoor. Voor de voorstellingen op Aruba kreeg Toneelgroep Alpha de beschikking over deze prachtige tekst dankzij de medewerking van mevr. Elise Hoomans van Toneelgroep Theater.

Druk paasweekeinde voor verkeerspolitie

ORANJESTAD — De verkeerspolitie heeft de afgelopen Paasdagen niet over gebrek aan werk te klagen gehad. Het begon vrijdagavond op de weg van Paradera naar Cristal, waar twee personenwagens in botsing kwamen. Schade twaalfhonderd gulden.

Zaterdagmorgen half twaalf keerde de bestuurder van een personenwagen op de boulevard en kwam daarbij in botsing met een wagen, die reeds dicht genaderd was. Schade zestienhonderd gulden. In de middaguren ging een verhuurwagen ter hoogte van de natuurlijke brug over de kop. De wagen werd op zijn wielen gezet en de bestuurder, die licht gewond raakte, reed naar de politiewacht om het ongeval te melden. oorzaak was het remmen in een bocht, waardoor de wagen over de kop ging; schade vijftienhonderd gulden.

De bestuurder van een auto, die geen rijbewijs bezit, verloor te Poschiquito de macht over het stuur en kwam tegen een tuinmuur tot stilstand. Schade vierhonderd gulden.

Op weg van Palmbeach week een auto niet voldoende uit en kwam in botsing met een andere wagen, hier was de schade tien briefjes van honderd gulden.

Op eerste Paasdag haalde even na middernacht de bestuurder van een auto, ter hoogte van het Marine-watersportcentrum een auto in, die juist wilde afslaan. De daarop volgende klap veroorzaakte een schade van 2300 gulden.

Ernstig was de aanrijding ter hoogte van Savaneta, waarbij twee autos en een tankwagen waren betrokken. De bestuurder van een der wagens, die te diep in het glaasje had gekeken, raakte zwaar gewond en werd per ambulance naar het hospitaal overgebracht. De tankwagen reed na de aanrijding door een tuinmuur. De bestuurder van de andere auto raakte licht gewond en werd ter plaatse door een dokter behandeld. Door de verkeerspolitie wordt een onderzoek ingesteld, wie de schaderekening van ruim zesenveertighonderd gulden zal moeten betalen.

In de Nassaustraat, ter hoogte van de Garage Cordia, kwamen zondagavond twee auto's in botsing. Een der autos week niet voldoende uit, terwijl de andere bestuurder geen rijbewijs bezat. Schade 450 gulden.

Op de nieuwe hoofdverkeersweg, ter hoogte van Wajaca, vond een aanrijding plaats tussen een personenwagen en een op de rijbaan staande defecte bestelwagen. De bestuurder van de auto verkeerde onder invloed, terwijl de bestelwagen zonder verlichting op de rijbaan stond, schade 550 gulden.

Te Brazil weken twee personenwagens niet voldoende voor elkaar uit, het gevolg was een schade van vijfhonderd gulden.

Maandagmiddag omstreeks twee uur ging ter hoogte van Wajaca een personenwagen over de kop doordat de bestuurder naar rechts uitweek en de macht over het stuur kwijtraakte. Hij raakte licht gewond, terwijl de materiele schade 500 gulden bedraagt.

De verkeerspolitie behandelde voorts nog vijftien lichte aanrijdingen met ruim zeventienhonderd gulden aan schade.

ORANJESTAD — De eerste televisie-uitzending van de Aruba Hotel Association zal niet hedenavond, doch eerstvolgende week woensdagavond plaatsvinden. Zoals bekend zal hierin voorlichting over toerisme worden gegeven en de eerste maal zal de heer Mikel Kuiperi als gast optreden.

Twee maanden cel bedreiging met mes

WILLEMSTAD — De 56-jarige A.A.H. kreeg vanmorgen een gevangenisstraf van vier maanden opgelegd waarvan twee voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar met aftrek vanaf 24 februari en onder toezichtstelling van de Reclassering. Beklaagde had op 23 februari zijn concubine met een mes bedreigd uit jaloersheid. De eis van de officier van justitie, die ermee rekening hield dat de beklaagde in een uiterst gespannen toestand verkeerde en stomdronken was, had geluid: vijf maanden waarvan twee voorwaardelijk met aftrek met een proeftijd van drie jaar en dat de beklaagde zich onder toezicht zou laten stellen van de Reclassering.

De beklaagde was op 23 februari naar het huis van zijn concubine gegaan maar trof haar niet thuis aan. Hij verdacht haar van het feit een relatie te onderhouden met een zekere J. en ging naar het huis van deze J. Daar trof hij alleen J. aan. Toen de vrouw later thuis kwam, vertelde zij aan de beklaagde dat zij bij de vrouw van J. was geweest. Beklaagde was toen gaan drinken en had later de vrouw van J. gevraagd of deze zijn concubine gezien had. Maar deze verklaarde dat zij de vrouw niet gezien of gesproken had. Beklaagde ging nog meer drinken en kwam stomdronken thuis. Op een gegeven moment pakte hij een mes en zei dat hij de vrouw dood zou steken. Dit gebeurde in aanwezigheid van twee mannen. Deze grepen hem vast. Een van de kinderen begon te huilen en de beklaagde zei dat het pas moest huilen wanneer het lijk van zijn moeder weggedragen zou worden. De vrouw was toen het huis uitgevlucht en de beklaagde had daarna een poging gedaan om het huis in brand te steken.

Hij was klaarblijkelijk door het dolle heen uit jaloersheid en dronkenschap. Uit het rapport van de Reclassering bleek, dat de man gehuwd was maar elf jaar in concubinaat met een andere vrouw had geleefd.

De officier van justitie legde de beklaagde ten laste bedreiging met gebruikmaking van een wapen. Alhoewel hij niet kon nagaan of de man deze bedreiging uitgevoerd zou hebben, rekende hij het hem toch zwaar aan. Hij eiste een gevangenisstraf van vijf maanden waarvan twee voorwaardelijk. Hij hield rekening met het feit dat de Reclassering een zeer gunstig rapport over de beklaagde had uitgebracht en ook de gespannen toestand waarin beklaagde had verkeerd. De raadsman zei, dat hij blij was dat de gedachtengang van de officier van justitie in dezelfde richting uitging als die van hem. Alles is naar buiten toe erger gebleken dan de situatie in werkelijkheid was geweest, aldus de raadsman die zei, dat ht woord "opzettelijk" veel aan waarde verloor door de toestand waarin de beklaagde verkeerd had. Hij was toen stombeschonken geweest en vol verdriet. Thans is hij tot bezinning gekomen en heeft ook verklaard dat hij de vrouw, die moeder van zijn kinderen is, geen kwaad kan doen. De Reclassering, aldus de raadsman, heeft verklaard, dat de vrees voor herhaling niet aanwezig is. Hij vroeg om clementie.

De beklaagde zei zelf tegen de rechter dat hij voornemens is om naar zijn wettige echtgenote terug te keren en dat hij voor zijn andere kinderen zou blijven zorgen. Hierna deed de rechter uitspraak.

Geharrewar rond ER-vergadering

ORANJESTAD — De door vrijdagavond bijeengeroepen openbare vergadering van de Arubaanse eilandsraad zal nu volgende week maandagmorgen negen uur worden gehouden. Afgelopen week, tijdens een bijeenkomst van de partijen, die het BC steunen, was hiervoor reeds de wens geuit. Doch eerst werd de vergadering verschoven naar donderdagmorgen negen uur, waartegen de PPA-fractie gistermiddag tijdens de commissievergadering bezwaren maakte. De PPA-fractie was van mening, dat de voorzitter ook bij verandering van de datum rekening diende te houden met tweemaal 24 uur. Uiteindelijk kwamen partijen overeen de voorzitter te verzoeken de vergadering vast te stellen voor maandagmorgen negen uur, aan welk verzoek de voorzitter nu gevolg heeft gegeven.

Moeder gezaghebber aangereden

ORANJESTAD — Op het beruchte kruispunt bij het Shellstation in de Wilhelminastraat reed gistermorgen de bestuurder van een truck achteruit zonder op het achter hem komende verkeer of voetgangers te letten. Hierbij raakte de auto mevrouw E. Henriquez-van Dantzig, moeder van de gezaghebber, die gelukkig slechts licht gewond raakte en met de schrik vrij kwam.

Openbare vergadering van de Eilandsraad

van Aruba op vrijdag 3 april 1970 des avonds om 8.00 uur.

AGENDA

1. Goedkeuring van de notulen van de openbare vergadering van 4 juni 1969.
2. Ingekomen stukken.
3. Brief van het Bestuurscollege betreffende de bouw en inrichting van 14 noodlokalen ten behoeve van het onderwijs.
4. Brief van het Bestuurscollege betreffende het projekt "Volkswoningenbouw".
5. Brief van het Bestuurscollege betreffende de beschikbaarstelling van aanvullend krediet ten behoeve van de bouw en inrichting van een personeelskamer met bergruimte bij de Mariaschool te Sta. Cruz.
6. Brief van het Bestuurscollege betreffende de bouw en inrichting van een bijzondere lagere school te Tanki Leendert
7. Brief van het Bestuurscollege betreffende de bouw van een bedrijfsgebouw in de Vrije Zone te Oranjestad.
8. Brief van het Bestuurscollege betreffende de reconstructie van een drietal hoofdwegen.
9. Brief van het Bestuurscollege betreffende de verbouwing van het kantoor van de Voorlichtingsdienst.
10. — Brief van de Algemene Rekenkamer Nederlandse Antillen betreffende de openbaarmaking van de jaarverslagen van de Algemene Rekenkamer.
    — Brief van de Algemene Rekenkamer Nederlandse Antillen ter herinnering aan bovenaangehaalde brief van 10 december 1969.

Oranjestad, 26 maart 1970.
De Voorzitter,
O. S. Henriquez.

Gewijzigde Oproeping

De vergadering van de Eilandsraad, bij oproeping van 26 maart 1970 bijeengeroepen voor vrijdag 3 april 1970 des avonds om 8.00 uur, wordt nader bepaald op **MAANDAG 6 APRIL 1970 des ochtends om 9.00 uur.**

Oranjestad, 31 maart 1970.
De wnd. Voorzitter,
N. E. Henriquez.

VERLOOFD

CASIANO SCHWENGLE

en

ARLENE BERMUDEZ C.

Aruba: 29 maart 1970.

VERLOOFD

ANDRES DE CUBA

en

YOLANDA BERMUDEZ C.

Aruba: 29 maart 1970.

Wieldop tegen hoofd

ORANJESTAD — Te Seroe Blanco werd maandagavond half twaalf een vechtpartij gemeld. Een der vechtersbazen had zijn tegenstander een wieldop tegen het hoofd gegooid. Het slachtoffer werd per ambulance naar het hospitaal overgebracht, waar bleek dat hij een schedelbreuk had opgelopen. De dader werd ingesloten.

In Oranjestad werd op een eerste Paasdag in een kapperszaak ingebroken. Drie shutterbladen werden van een raam verwijderd. Uit het kasregister werd 120 gulden meegenomen. De politie maakte 67 processenverbaal op en verleende 32 maal assistentie.

ORANJESTAD — In Trocadero wordt op donderdag 9 april, des middags van twee tot vijf uur een cursus van het Antilliaans Management Centrum gehouden. Gesproken zal worden over bedrijfsorganisatie, waarbij de heer F. C. Hazekamp, hoofd organisatie bureau van de Algemene Werkgevers Vereniging te Haarlem, als conferentieleider zal optreden. Er kunnen maximum 25 personen deelnemen. De conferentie staat open voor ondernemers en andere functionarissen in de bedrijven. Het inschrijfgeld bedraagt 50 gulden.

De Kamer van Koophandel en de Vereniging voor Handel en Industrie hebben een oproep gedaan aan deze cursus deel te nemen. Voor 6 april dient men zich te melden bij de secretaris van de Kamer van Koophandel A. Polvliet. Het bedrijfsleven van Aruba is voorts doende om de volgende cursussen van het Antilliaans Management Centrum in het najaar op Aruba te doen plaatsvinden.

VERLOOFD

OSCAR R. HART

en

JUSTINE BUKOWITZ

28-3-70, Aruba.

REGERING IN BANGKOK NEEMT DRASTISCHE MAATREGELEN

Opstandelingen Thailand worden steeds actiever

BANGKOK. — De regering van Thailand heeft de afgelopen weken enkele maatregelen getroffen die wijzen op een stijgende bezorgdheid over de ontwikkelingen, niet alleen in eigen land maar vooral in de rest van Zuidoost-Azië. Begin deze maand werd bekend dat duizenden Vietnamese vluchtelingen uit het noorden wegens „toenemende communistische invloed" daar naar elders werden overgebracht en vorige week werd gemeld dat om dezelfde redenen begonnen was met de „evacuatie" van leden van de Meo-stam uit hetzelfde gebied. Voorts is in Washington en Saigon officieel bekendgemaakt dat Thaise militairen aan de zijde van de koninklijke Laotiaanse stijdkrachten in Laos deelnemen aan de strijd tegen de Pathet Lao en Noord-Vietnamezen, maar de regering in Bangkok heeft dit tegengesproken.

Door het zenden van troepen en door de aanwezigheid van grote Amerikaanse luchtmachtbases vanwaar aanvallen op de Vietcong en de Noordvietnamezen in Zuid-Vietnam (en vroeger ook op Noord-Vietnam) worden uitgevoerd, is Thailand reeds jaren rechtstreeks betrokken bij de Vietnamese oorlog. Daar het van Vietnam gescheiden ligt door Laos en Cambodja, behoefde Thailand geen grootscheepse infiltratie van Vietcong- en/of Noordvietnamese troepen te vrezen en konden de opstandelingen in het achterlijke noorden van Thailand niet in belangrijke mate materieel en personeel worden gesteund. De regering trachtte het noorden open te leggen door sedert enkele jaren de communicatiemiddelen te verbeteren en ploegen artsen, leerkrachten en ambtenaren te zenden voor de ontwikkeling. Bovendien werd de activiteit van het 7.000 man tellende korps grenspolitie, soms gesteund door het leger, tegen „communistische" rebellen verhoogd. Desondanks zou, blijkens berichten uit het gebied, de activiteit van de opstandelingen zijn uitgebreid. Vooral door de ontwikkelingen in Laos, waar sedert het jongste offensief grote gebieden in handen van de Pathet Lao en de Noordvietnamezen zijn gevallen, is de kans op infiltratie in Thailand ten gunste van de opstandelingen groter geworden.

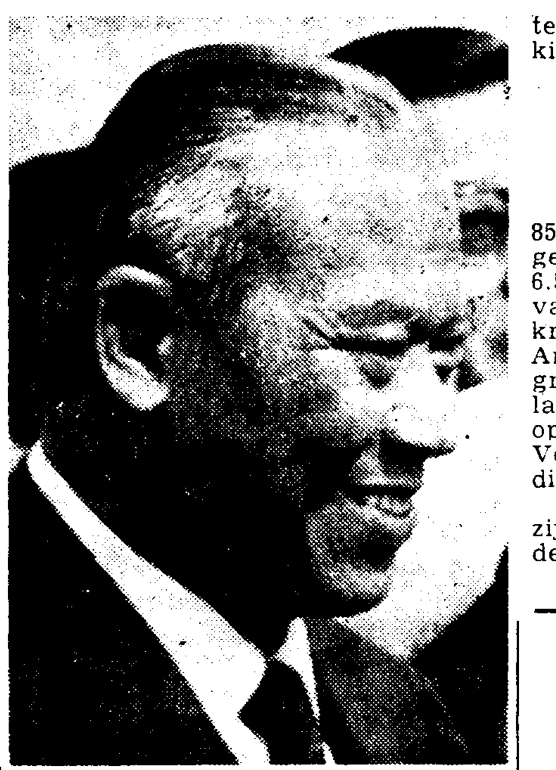
COMMUNISTISCH

De regering in Bangkok begon deze maand met de „evacuatie" uit de noordelijke provincies van, volgens onofficiële schattingen, zo'n 20.000 Vietnamezen. Wegens hun communistische gezindheid werden zij al lang als een veiligheidsrisico beschouwd, temeer omdat in hun gebied grote Amerikaanse luchtmachtbases zijn gevestigd, op één waarvan enkele maanden geleden een sabotage-aanval werd gedaan. De vluchtelingen behoorden tot de ongeveer 85.000 Vietnamezen die tijdens de Franse oorlog tegen de Vietminh naar Thailand waren gekomen. Van hen waren er in 1965, toen de regering in Hanoi bij het begin van de grote Amerikaanse luchtaanvallen de repatriëring stopzette, 45.000 naar Noord-Vietnam teruggekeerd.

Op 18 maart van dit jaar begon de Thaise regering ook met de evacuatie van duizenden Meo's. Volgens officiële kringen was hiertoe besloten omdat de (vermoedelijk door Peking en Hanoi opgeleide) opstandelingen zo sterk zijn geworden dat zij grootscheepse aanvallen ondernemen op de Thaise strijdkrachten in plaats van hun traditionele kleine bliksemacties uitvoeren.

Nadat vorig jaar in Parijs het Vietnamese vredesoverleg was begonnen, ging vooral de Pekingse propaganda zich sterker op Thailand richten. Via de dagbladen en de radio werd de regering in Bangkok scherp aangevallen en werd steun toegezegd aan de „revolutionaire gewapende stijd van het Thaise volk". Volgens Peking is de opstand tot meer dan 40 van de 71 Thaise provincies uitgebreid. Bijna dagelijks werd de verklaring van het centrale comité van de Thaise communistische partij onder de aandacht gebracht volgens welke men de „revolutionaire volksoorlog vastbesloten moet voeren om het Amerikaanse imperialisme te verdrijven en de landsverraderlijke Thanom-kliek ten val te brengen". Reeds in 1968 had de Chinese minister van Buitenlandse Zaken, maarschalk Tsjen Ji, Thailand het „volgende doel" genoemd.

De opstandige bewegingen in Thailand zijn, behalve in het noorden, ook in het zuiden actief. Volgens gezaghebbende Thaise kringen gaat het daar vooral om kleine groepen communisten die zijn overgebleven uit de omvangrijke guerrilla in Malakka van kort na de Tweede Wereldoorlog. Voor de bestrijding hiervan hebben Maleisië en Thailand één (niet permanent) gezamenlijk opperbevel, waarbij een regeling is getroffen voor achtervolging tot op elkaars grondgebied.



KITTIKATSJORN
. . . dreiging wordt groter . . .

LAND DER VRIJEN

Thailand (Prades Thai of Moeang-Thai, land der vrijen) heeft als enig land in Zuidoost-Azië nooit geheel onder Europees koloniaal bewind gestaan. Het stond oorspronkelijk bekend onder de naam Siam en heeft een bevolking van ongeveer 34 miljoen mensen. Van 1939 tot 1945 heette het Thailand om in 1948 weer zo genoemd te worden.

Het land heeft een tropisch klimaat met bergen, hoog- en laagvlakten. De Thai-stammen vormen het grootste deel der bevolking (bijna dertig miljoen), gevolgd door de Chinezen (drie miljoen), voorts wonen er Khmers in het zuidoosten en restanten van Lao-volkeren in het oosten. De voornaamste godsdienst is het boeddhisme, terwijl er kleine groepen christenen en islamieten zijn. Landbouw is het voornaamste middel van bestaan in Thailand met rijst als hoofdprodukt. De dichte bebossing (meer dan 60 procent) maakt Thailand tot een belangrijke leverancier van teakhout.

De Thais vestigden in de zevende eeuw een onafhankelijk koninkrijk op het Yoenan-plateau in China, maar veel groepen bleven zuidwaarts trekken lang de steile berghellingen tot zij zich in de dertiende eeuw in het huidige Thailand vestigden en twee onafhankelijke Thai-rijken stichtten.

Veel stammenstrijd veranderde in de loop der jaren de vorm van het land tot de huidige. Franse pogingen het land tot een protectoraat te maken mislukten en de buitenlanders, met wie de Thais in de zestiende eeuw voor het eerst kennismaakten, moesten verdwijnen — op de Nederlanders na die nog een factorij behielden. Begin van deze eeuw probeerden Engeland en ook weer Frankrijk invloed te krijgen, hetgeen deels gelukte.

In de Eerste Wereldoorlog vocht Thailand aan geallieerde zijde maar de in 1938 aan het bewind gekomen koning Piboel Songgram zocht al spoedigaansluiting bij Japan. Hij verleende de Japanners doortocht naar Malakka en verklaarde Engeland in 1942 de oorlog.

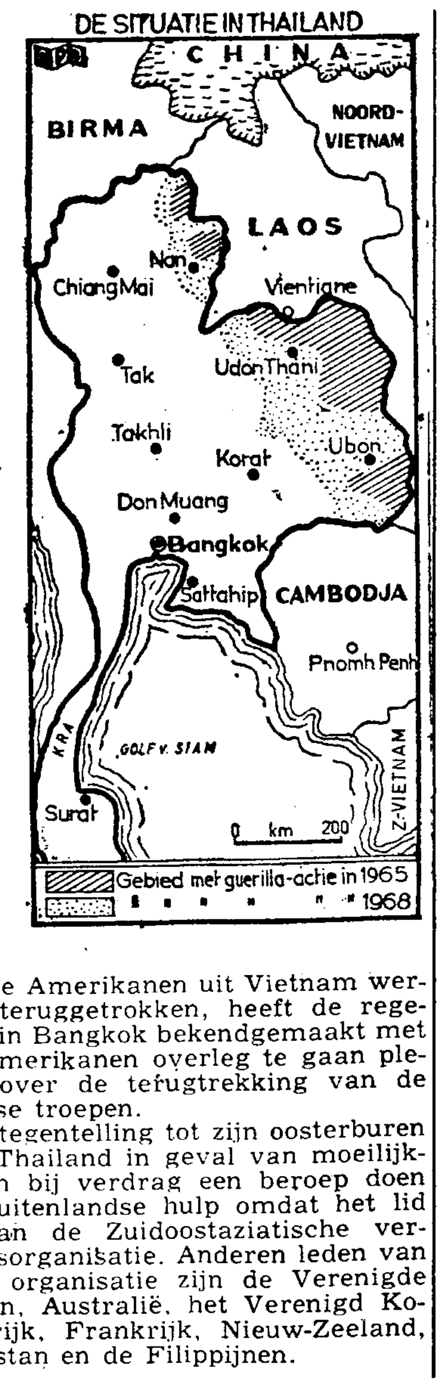
Sedert 1950 wordt Thailand geregeerd door koning Phoemibol Adoelyadej. Er zijn in zijn regeringsperiode enkele staatsgrepen gepleegd waarbij één tegen de huidige premier, maarschalk Thanom Kittikatsjorn in 1958. In 1963 kwam Kittikatsjorn opnieuw aan het bewind, toen de koning hem bij de dood van veldmaarschalk Sarisdi Djanaratja (die Kittikatsjorn had verdreven) tot premier benoemde. Vorig jaar liet de maarschalk, voor het eerst na tien jaar, verkiezingen houden. De uitslag verstevigde zijn positie, maar tegen de gang van zaken bij de verkiezingen is fel geprotesteerd.

STRIJDKRACHTEN

De Thaise strijdkrachten omvatten 85.000 man grondstrijdkrachten, ongeveer 21.500 man marine (van wie 6.500 mariniers) en een luchtmacht van 20.000 man. De Thaise strijdkrachten beschikken over modern Amerikaans oorlogsmateriaal. De grenspolitie (7.000 man) is het belangrijkst voor de bestrijding van de opstandelingen in het noorden. Voorts is er nog een vrijwillig verdedigingskorps dat 25.000 man omvat.

Thailand neemt aan Amerikaanse zijde met 12.000 militairen deel aan de oorlog in Zuid-Vietnam. Nadat de eerste Amerikanen uit Vietnam werden teruggetrokken, heeft de regering in Bangkok bekendgemaakt met de Amerikanen overleg te gaan plegen over de terugtrekking van de Thaise troepen.

In tegentelling tot zijn oosterburen kan Thailand in geval van moeilijkheden bij verdrag een beroep doen op buitenlandse hulp omdat het lid is van de Zuidoostaziatische verdragsorganisatie. Anderen leden van deze organisatie zijn de Verenigde Staten, Australië, het Verenigd Koninkrijk, Frankrijk, Nieuw-Zeeland, Pakistan en de Filippijnen.



MINISTERRAAD NAAR BONAIRE

WILLEMTAD — In verband met het officieel bezoek van de raad van ministers aan het eilandgebied Bonaire, heeft het Bestuurscollege het volgend programma voor vandaag en morgen vastgesteld: 09.00 uur Bespreking met het bestuurscollege; 10.00 uur Rondrit over het eiland; 12.30 uur Lunch aangeboden door het bestuurscollege; 15.00-17.00 uur Gelegenheid tot audientie bij het bestuurskantoor en het toeristenbureau; 17.00 uur Open programma (vrij); 19.00-21.00 uur Kleine ontvangst ten gezaghebbershuis; donderdag: 08.30 uur vertrek naar Curacao.

—

BONN — Naar uit goede bron wordt vernomen, zal het Amerikaanse leger in de loop van dit en het volgend jaar ongeveer 70 miljoen mark besteden aan vernieuwing van zijn bases in West-Duitsland. Dit bedrag, dat niet zal worden opgevoerd als onkosten voor de legering van Amerikaanse troepen in West-Duitsland, waarvoor Bonn Washington compensatie in deviezen moet geven, zal o.m. besteed worden aan verbetering van de luchtbases in Rijnpalts te Bitburg, Hahn, Ramstein en Zweibruecken. Verder aan installaties van de Amerikaanse grondstrijdkrachten in Hessen en aan de luchtbasis "Rhein-Main", bij Frankfort.

„We zijn geen geliefde kinderen van de paus"

Theoloog Rahner noemt Duits episcopaat „paternalistisch"

MUNCHEN — De bekende Duitse theoloog Karl Rahner S.J. heeft de vijftig bisschoppen van Duitsland verweten, dat nog niet een van hen heeft gereageerd op het celibaatsmemorandum dat negen theologen van de door de bisschoppen zelf ingestelde geloofscommissie aan de bisschoppenconferentie hebben doen toekomen. Dit is een voorbeeld, zo zegt hij, van de "feodale, onbeleefde en paternalistisch geinstitutionaliseerde mentaliteit der bisschoppen".

Prof. dr Karl Rahner spuide zijn scherpe kritiek op de Duitse bisschoppen in een rede voor de Katholische Academie van Beieren, waar hij de hem verleende Romano Guardini-prijs in ontvangst nam. In deze rede bepleitte hij herinterpretatie van het gezag in de kerk. De plechtigheid werd o.a. bijgewoond door kardineel Dopfner van Munchen, voorzitter van de Duitse bisschoppenconferentie.

Het memorandum waarover Karl Rahner sprak, is behalve door de negen leden van de bisschoppelijke geloofscommissie nog door 75 andere theologen uit het Duitse taalgebied ondertekend en verzoekt om een vrije discussie over de celibaatskwestie. Karl Rahner pleitte ervoor dat de Kerk moet afstappen van haar "feodale en paternalistische kijk op het ambt". In plaats daarvan dient een functioneel begrip van het ambt te komen.

Hij waarschuwde in de opvatting over het ambt nog te werken met een vaderbeeld, omdat dit in de huidige "vaderloze" samenleving ook in de Kerk niet meer werkelijk normatief en efficient kan zijn. Ook tegenover het kerkelijk gezag behoeven de katholieken van nu geen "kinderlijke" gevoelens op te brengen. "Wij zouden huichelen, wanneer wij zeiden dat wij ons "de geliefde zonen en dochters" van de paus of van de bisschoppen voelen", aldus Rahner.

Een dergelijke herinterpretatie van het ambt wil ook zeggen dat in de Kerk niet de mentaliteit mag heersen, volgens welke alles verboden is, wat niet uitdrukkelijk van bovenaf is toegestaan. Daarom is het principieel legitiem, wanneer van onderaf leken of priesters zich tot zg.



KARL RAHNER

"basisgroepen" aaneensluiten. Die legitimiteit krijgen zij niet door de goedkeuring van bovenaf, zo stelde Rahner. Een functioneel begrip van het ambt ziet ook een beperkte ambtstijd voor kerkelijke ambten, inclusief het pauselijke, niet als strijdig ermee.

Rahner beklemtoonde in zijn voordracht de noodzaak van instellingen die een evenwicht vormen tegen het ambt in de gebruikelijke zin. Christelijke vrijheid, zo merkte hij in dit verband nog op, behoort tot de oudste traditie van de Kerk, maar wordt door Rome dikwijls verzwegen of op de achtergrond van het geloofsbewustzijn en van de individuele verhouding tot het leergezag gedrongen.

Van prostituee tot busconductrice

DJAKARTA — Het Indonesische Ministerie van Sociale Zaken heeft bekendgemaakt, dat de prostituees in Djakarta "omgeschoold" zullen worden tot busconductrices. Zij zullen over enkele maanden hun nieuwe beroep uitoefenen.

Deze maatregel valt binnen het bestek van het beleid tot de rehabilitatie van zoveel mogelijk prostituees, aldus een woordvoerder van het Indonesische ministerie.

Morgen begint baseball competitie

WILLEMSTAD — Morgenavond om acht uur wordt een aanvang gemaakt met de nieuwe baseballcompetitie. Ter gelegenheid hiervan wordt een defile gehouden van alle AA- en A-klasse verenigingen die geuniformeerd om half acht op het K.S.C.-terrein dienen te zijn. Competitieleider is de heer E. Martina. Het programma van de wedstrijden ziet er als volgt uit: 2 april: Ponce - White Horse; 4 april: Cement Carib Maduro - 100 Pipers; 7 april: Amstel - Bridgestone; 9 april: White Horse - Cement Carib Maduro; 11 april: 100 Pipers - Ponce; 14 april: White Horse - Amstel; 16 april: Bridgestone - Cement Carib Maduro; 18 april: Amstel - 100 Pipers; 21 april: Ponce - Bridgestone. Dit is het schema van de eerste wedstrijden. De eerste drie wedstrijden zijn ook geldig voor het Julianna-beker toernooi.

Stichter Arabisch legioen overleden

KELSO (Schotland) — Luitenant-kolonel Frederick Gerad Peake, de Brit die het Arabische Legioen stichtte, is maandag op 84-jarige leeftijd te Kelso in Schotland overleden.

In de Arabische wereld is hij bekend als Peake Pasja. Met zijn in 1922 opgerichte Arabische legioen, bestaande uit Arabieren, Koerden, Turken en Circassiers, wist hij vrede te brengen in het Britse mandaat Transjordanie (nu Jordanie). Hij bewapende zijn manschappen met Duitse geweren en Napoleontische zwaarden. Zijn legertje was sterk genoeg om roofzuchtige Bedoeienen en rebellerende stammen tot de orde te brengen.



Ingezonden

Obsurdes di sr. Godett

Rekordando riba un articulo ku, e suskrito aki a jega di leza den Amigoe di Curaçao di fecha 13 di January '70 — skirbi pa Sr. Ailan Julia. Mi ta bisa e.o. "Insignashon ku ta ripiti den pensamentu obsurdo di Sr. W. Godett di Movimentu Frente obrero ta Erroneo" — pasobra mi observashon enkuanto Sr. Godett ta e.o. tur loke e persona aki den reunion di Staten di fecha 18/19 di Maart '70 a papia tabata realidad di su hasinan riba dia 30 di Mei '69, — ta lokual di un principio a nenga kategorikamente dilanti huez dia di su raad.

E.o. pueblo Antillano a skucha ku masha atenshon e reunion di Staten di e fecha mas ariba menshona. I tabata grandi mi sorpresa di por a tende Sr. Godett bati man riba su pechu y bisa e.o. ku ta door di su persona e DESASTER di 30 di Mei a tuma luga.

Un DESASTER ku a condusi nos pueblo obrero hopi anja atras Ekonomicamente. Un DESASTER ku nos bon Dios sol sabi ku nos lo por rekupera for di tal katastrofe Nacional. Un DESASTER ku a condusi Staten tuma un desishon unanimamente riba un sueldo minimo ku te awe ainda Gobierno no por proklama un ley pa duna e pueblo obrero Antillano un mira Ekonomika hustifika.

Grandi tabata mi sorpresa tambe, pa motibo ku, e mes Sr. Godett kobardemente a desminti tur e akusashon nan aki dilanti di huez, — abo a ninga di a instiga e obrero nan den welga pa PLUNDER, abo a nenga dilanti di huez di a instiga e obreronan bati makambanan, abo a nenga dilanti di huez di a instiga e obreronan pa baha gobierno den forti (ku desgraciadamente ta e mes un gobierno boso di Frente kontra obrero a koopera pa bolbe ehekuta den su kontinuashon ku un diferensha di boso tres di Frente ku a bini komo mikrobio peligroso pa nos komunidad adjunto), abo a nenga dilanti di huez di a instiga e obreronan di kibra propiedad di kapitalistanan y, pa molestia hendenan humilde durante e marcha di protesta pa Stad (Forti).

Fecha 18-3-'70, den reunion di Staten Sr. Godett ta ripiti batimentu riba su pechu y bisa, ku te ta e kausa di tur e DESASTER kometi y, el ta e persona ku a haja bala etc. etc. Mi pregunta na bo Godett si enrealidad manera bo ta bisa ku ta un polis a tirabo: "Pakiko te awe, komo miembro di Staten bo no a refleshona pa bo derecho?? of tal bes bo sabi perfectamente ta ken ta e persona ku a tirabo?? ku bo no kier aktua. Ustamente senjora L. da Costa Gomez a dal e klabu riba su cabes, na es momentu ku, e senjora menciona a observa bisando ku si enrealidad Sr. Godett tabata sabi ku el lo haja un bala sin basila abo Godett lo a kore limpi bai. Mi ta bisa ustamente pa motibo ku, sr. Godett ta un cobarde pasobra ora of dia ku abo mester a bisa di ta homber abo a desmenti tur es hechonan aki dilanti di huez lokual bo a boga dia 18-3-'70 den reunion di Staten.

Riba e fecha inolvidabel di bo raad dilanti di huez bo a skonde pa realidad sin kier a karga e responsabilidad di bo aktonan kometi riba 30 di Mei '69 (ku a pasa pa historia Antillano).

Sr. Godett, sin eksagera awe pa prome biaha suskrito por bai di akuerdo ku bo. Pasobra dia 18-3-'70 bo a papia berdad den reunion di Staten. Pasobra abo, e suskrito aki y, un gran mayoria di obrero ku a marcha riba e fecha memorabel sabi masha bon kiko ba papia y pronuncia riba 30 di Mei. Sr. Godett bo mester tabata homber y karga e responsabilidad dilanti di huez e ora ei, nos tur lo a rekonoce den bo un berdadero lider. Awe nos un gran mayoria ta desapunta di bo aktitud, di bo akto di cobardia. I pa ultimo suskrito ta suplika na bo pa troka e DISKO ku bo sa bai reunion di Staten ku ne. I papia riba akto di seguridad social ekonomiko pa e bienestar laboral. I no lubida di pidi pa buta STANBEL rekordando riba e dos gran Obreronan ku a perde nan bida ku ta riba di bo konsenshi.

RUBEN LEONORA.

...indvall en Wery niet in vorm

...eijenoord in ban van ...uropacup-strijd begaat ...isstap tegen Go Ahead

...N HAAG. – Feijenoord krijgt het in zijn strijd op twee fronten steeds ...ijker. De druk die op de ploeg ligt nu de finale van de Europacup voor ...ampioenen binnen bereik schijnt, geeft zijn weerslag op de nationale ...etitie. In het paasweekeinde hebben de Rotterdammers opnieuw een ... op ranglijstaanvoerder Ajax verloren. Met nog negen wedstrijden te ...en is het verschil drie punten. De ontmoeting Ajax – Feijenoord, die voor ...april op het programma staat, zou wel eens beslissend kunnen zijn voor de ...stitel.

...x heeft nu ...e punten meer

...jax wenst daarom voor deze ...moeting geen risico te nemen en ...t besloten de wedstrijd in het ...e eigen stadion in de Watergraaf... te spelen. In het Olympisch ...ion had de ploeg stellig zo'n ...tigduizend toeschouwers meer ...okken, doch de financiele winst ...t niet op tegen een mogelijk ...oren wedstrijd. Al herhaaldelijk ...ben de Ajacieden te kennen ...even in eigen vertrouwde omge... te willen spelen.

...AFSCHOPPEN

...aast het ene verliespunt van ...enoord waren de zeven straf...open die de afgelopen dagen in ... negen wedstrijden van de ere...isie werd uitgedeeld opmerkelijk. ...e penalties beslisten de ontmoe... P.S.V. – Ajax in het voordeel ... de Amsterdammers. D.O.S. zege... over Sparta door een straf...op. Bij Holland Sport – AZ en FC ...nte – N.E.C. scoorden alle vier ...s uit een penalty.

...s de strijd om de titel in de ...erstellende competitie nog naar ... aangelegenheid van twee clubs, ... aanzien van de degradatie is de ...ning groot. Voor S.V.V., dat in ... bar slechte wedstrijd van een ...ijks minder zwak Telstar met ... verloor, wordt de situatie wel ...zorgelijk. Met tien punten staat ... vorig seizoen gepromoveerde ...edamse formatie vast op de ...ste plaats.

...ua verliespunten staan, juist bo...S.V.V., de ploegen van G.V.A.V., ...O.S. en D.W.S. gelijk. Daarbij zij ...emerkt dat G.V.A.V. een wed... minder speelde en derhalve ... winstpunten op de beide andere ...ers achter staat.

...NSLOOS

...p eigen terrein was G.V.A.V. ... N.A.C. volkomen kansloos. ...t hier betrof het een wedstrijd die ... predicaat eredivisie allerminst ...erd was. D.W.S. kon, voor amper ...00 toeschouwers, al evenmin zijn ...s in de hoogste afdeling van het ...alde voetbal waar maken. Wel ...erden de Amsterdammers met ... over het zeer zwak spelende ...0.0., doch imponerend was het ... beslist niet.

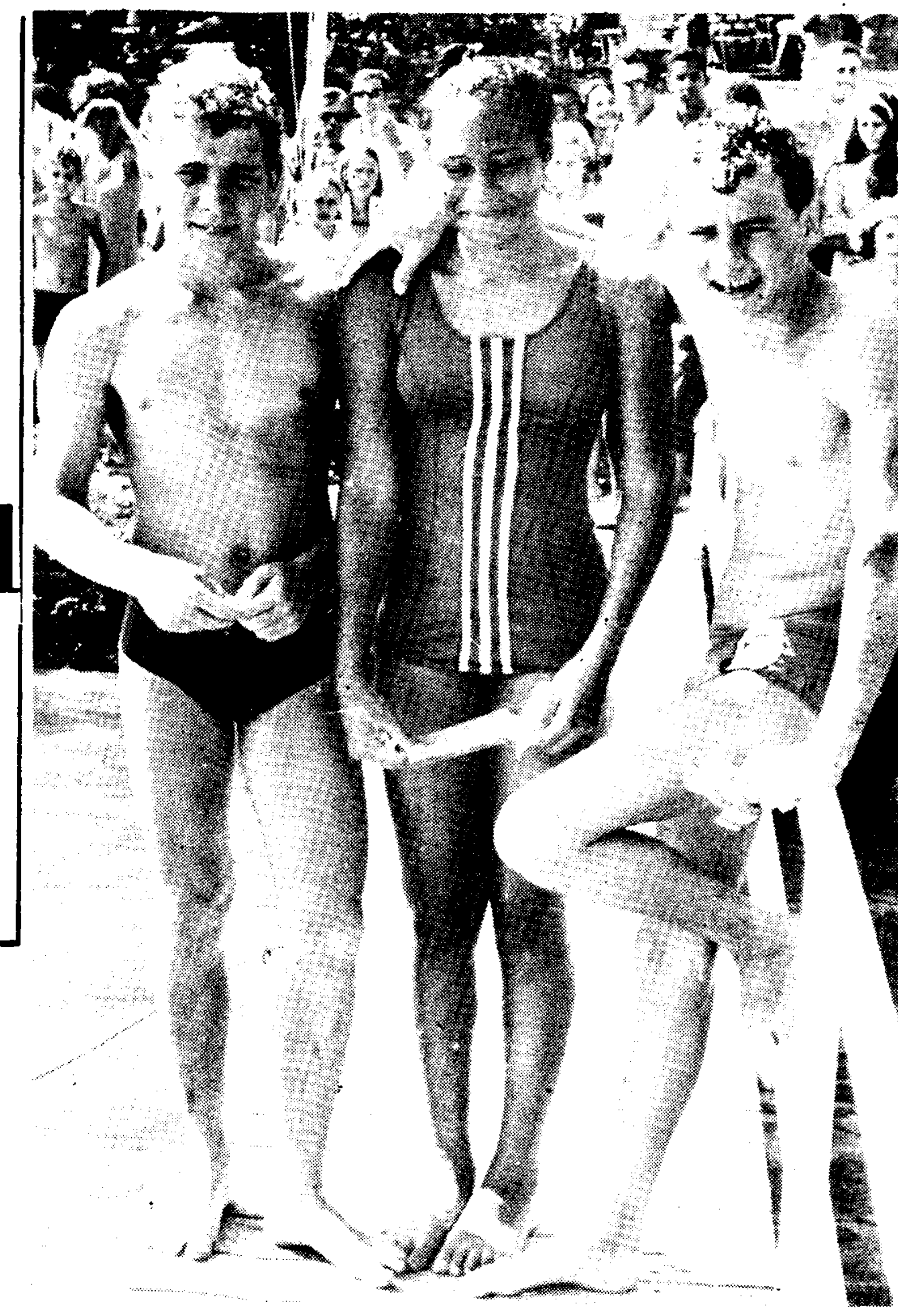
...en keihard gevecht leverden ...O.S. en Sparta in Utrecht. De ...club won de ontmoeting welis...r met 2–1. doch de prijs was zeer ...g. Matthias Maiwald, een van de ...spilaren van de kanaries, raakte ...ig geblesseerd, dat hij ten...ste twee weken niet zal kunnen ...en. Thijs Wijngaarde liep een ...beenbreuk op en Nieuwenhuis ...st zich laten vervangen na een ...ing. Op de ziekenlijst van D.O.S. ...den al Hans Kraay en Van ...wouw.

...Z werkte zich verder uit de ...rlijke zone door op Houtrust in ...Haag Holland Sport te verrassen. ... Haarlem zonder stootkracht ...t voorts met 1–0 de eer aan ...V. laten.

...N SCHOT AF

...olas gezegd heeft Feijenoord ook ...dagavond tegen Go Ahead zijn ...ale vorm niet kunnen bereiken. ...vall bleek opnieuw van schot af ...k Wery stelde opnieuw teleur. ...rote overwicht van de Rotterdammers werd daardoor niet in doelpunten uitgedrukt.

Twee dagen later maakte Ajax in Eindhoven geen fout. Wel heeft er aanvankelijk niet al te best voor de Amsterdammers uitgezien. Na een klein half uur gaf de blonde Deen Schmidt Hansen P.S.V. de leiding. Kort voor de rust maakte Dick van Dijk gelijk. Een omstreden strafschop van Vasovic bracht Ajax een 2–1 voorsprong. De Ajacied hield juist voor hij de bal raakte even in, waarna Pim Doesburg naar de verkeerde hoek bewoog. Vervolgens schoot de Zuidslavische aanvaller de bal simpel in de andere hoek. Alle protesten bij arbiter Van der Kroft waren vergeefs. „Vasovic stond beslist niet stil", verklaarde Van der Kroft na afloop, „hij hield wat in en dat is geoorloofd." Een tweede strafschop van Vasovic ontnam P.S.V. kort daarop elke hoop.



WILLEMSTAD – Enid Brigitha (in het midden) won op tweede paasdag bij de meisjes de 2 1/2 kilometer zwemtocht georganiseerd door zwemclub Asiento. Tweede werd Hanneke Lugtigheid en derte Lysette Sprockel. Bij de jongens zegevierde Kees Hombergen (links) terwijl zijn broer Johan Hombergen (rechts), als tweede binnenkwam. Walter den Dulk veroverde de derde plaats bij de jongens.

...estuur Don Bosco

...LLEMSTAD – Het bestuur van ...k. vereniging van onderwijzend ...neel „Don Bosco" Curacao, ... voor het verenigingsjaar 1970 ...olgt samengesteld: voorzitter: E. ...ova; secretaris: H. A. van der ...en; penningmeester: P. A. E. ...w; vice-voorzitter: M. A. A...; tweede secretaris: S. P. M. ...nda; tweede penningmeester: zr. ...rancesca. Commissarissen: mej. ... A. Boom, mej. C. A. Peterson, ... Casseres, B. J. C. H. Thijssen, ... G. Ravelli.

OFFICIELE MEDEDELINGEN VAN DE CURACAOSE VOETBAL BOND
Distrikt Curacao

Nr. 009/70, dd. 1 april 1970

WEDSTRIJDUITSLAGEN

COMPETITIE HOOFDKLASSE 1969

Wedstrijd	Uitslag
Scherpenheuvel – S.U.B.T.	5–2
SITHOC – C.C. Wacao	Terrein afgekeurd
Jong Holland – Scherpenheuvel	0–2
Wacker – Jong Colombia	0–1
SITHOC – S.U.B.T.	3–0
Scherpenheuvel – C.C. Wacao	1–1

COMPETITIE A-KLASSE 1969

Wedstrijd	Uitslag
Victory Boys – De Koning	0–0
DOSKO – Centro Dominguito	0–6
Dep. Portugues – Centro Dominguito	1–1

COMPETITIE B-KLASSE 1969

Wedstrijd	Uitslag
Sint Joris – Union Deportivo	0–2
C.D. Porta Blancu – Sint Joris	1–2
Sint Joris – C.S. Deportivo Barber	0–2
Dep. Medellin – Union Deportivo	Geen doorgang

NIEUW BESTUUR S.V. „ATLETICO CURACAO":

Voorzitter Ephraim G. Janzen; eerste secretaris Donald D. Schoop, Naniesteeg 35; penningmeester Artur W. Salomon; commissarissen: A. H. Isenia en Eric Kipp.

OVERSCHRIJVING:

CLUB DEPORTIVO PORTUGUES: Dennis M. Engelhardt (exlid Vasco da Gama).

COMPETITIE HOOFDKLASSE 1969
(31 maart 1970)

No. Vereniging	Gesp.	Gew.	Gel.	Verl.	Doelpunten Voor	Doelpunten Tegen	Punten
1. Jong Colombia	9	8	1	0	27	4	17
2. S.U.B.T.	9	4	3	2	18	15	11
3. S.I.T.H.O.C.	10	3	3	4	17	15	9
4. Scherpenheuvel	10	3	3	4	15	18	9
5. Veendam	9	3	3	3	13	20	9
6. Country Club	10	2	4	4	11	14	8
7. Jong Holland	11	2	4	5	15	28	8
8. Wacker	10	2	3	5	10	12	7
	78	27	24	27	126	126	78

COMPETITIE A-KLASSE 1969
(31 maart 1970)

No. Vereniging	Gesp.	Gew.	Gel.	Verl.	Doelpunten Voor	Doelpunten Tegen	Punten
1. Centro Dominguito	9	1	8	0	26	5	17
2. Dep. Portugues	9	6	1	2	31	9	13
3. Atomic	8	5	0	3	13	11	10
4. Dep. Santa Rosa	8	4	0	4	13	13	8
5. S.C. Madereinse	7	4	0	3	8	11	8
6. C.D. Mahuma(*)	9	4	2	3	23	17	8
7. V.E.S.T.A.	9	2	3	4	9	21	7
8. De Koning	7	1	3	3	9	10	5
9. Victory Boys	9	1	2	6	11	19	4
10. D.O.S.K.O.(**)	9	1	0	8	14	41	0
	84	36	12	36	157	157	80

*) Niet opgekomen tegen C.D. Portugues, dd. 15-12-69.

**) Niet opgekomen tegen Centro Dominguito, dd. 14-12-69.

COMPETITIE A-KLASSE 1969
Eerste ronde:

Datum	Wedstrijd	Terrein
Zondag 5 apr. '70, 4.00 nm.:	De Koning – S.C. Madereinse	Rifstadion
Vrijdag 10 apr. '70, 6.30 nm.:	Dep. Sta Rósa – S.C. Madereinse	Rifstadion
Zondag 12 apr. '70, 4.00 nm.:	De Koning – Atomic	Rifstadion

COMPETITIE B-KLASSE 1969

Datum	Wedstrijd	Terrein
Vrijdag 3 apr. '70, 6.30 nm.:	Dep. Medellin – Union Deportivo	Rifstadion
Zondag 5 apr. '70, 4.00 nm.:	Eleven Brothers – St. Joris	Suff.-stadion
Zondag 5 apr. '70, 4.00 nm.:	Dep. Medellin – C.D. Monaco	Buena Vista
Woensdag 8 apr. '70, 6.30 nm.:	Dep. Medellin – Centro Montaa	Zapateerterr.
Zondag 12 apr. '70, 4.00 nm.:	Elev. Brothers – C.S. Dep. Barber	Suff.-stad.

COMPETITIE RESERVE-HOOFDKLASSE1969
Eerste ronde

Datum	Wedstrijd	Terrein
Zondag 12 apr. '70, 2.15 nm.:	S.U.B.T. – SITHOC	SUBT-stadion
Woensdag 15 apr. '70, 6.30 nm.:	C.C.Wacao – Veendam	Rifstadion
Vrijdag 17 apr. '70, 6.30 nm.:	C.C. Wacao – S.U.B.T.	Rifstadion
Zondag 19 apr. '70, 2.15 nm.:	Veendam – SITHOC	SUBT-stadion
Woensdag 22 apr. '70, 6.30 nm.:	Veendam – S.U.B.T.	Rifstadion
Vrijdag 24 apr. '70, 6.30 nm.:	C.C. Wacao – SITHOC	Rifstadion

WEDSTRIJDFORMULIEREN:

Alle aan de competities deelnemende verenigingen worden nogmaals erop attent gemaakt dat ingevolge het gestelde in artikel 9 RKW, de verenigingen verplicht zijn de ruil- en wedstrijdformulieren 24 uur na de wedstrijd in te dienen.

HET BESTUUR

Ervaringen van 60 collega's door dr. De Geus in proefschrift verwerkt:

„Huisarts en kankerpatiënt"

UTRECHT – „Het gaat om mensen in grenssituaties en 't is zeer te betreuren, dat je daarin de steun en houvast onder elkaar als artsen mist. Tijdens de afwikkeling van het drama gaat de verhouding huisarts-patient en gezin zich aftekenen als een tweede-eenheid". Dat zegt dr. C.A. de Geus, die aan de Rijksuniversiteit te Utrecht promoveerde tot doctor in de geneeskunde, als wij met hem spreken over zijn proefschrift „Huisarts en kankerpatient").

GEEN „HANDLEIDING"

De arts wordt bij deze ziekte voor geweldige problemen geplaatst, waarop hij niet of slechts ten dele is voorbereid. „Wij hebben niet geleerd doden en rouwenden te benaderen. De dood is bij de universitaire studie terzijde geschoven, evenals God die in de colleges niet aan de orde komt". Iedere huisarts doet bij de behandeling van kankerpatienten voorpostenwerk. Toch is het niet goed als hij pioniert. Er staat teveel op het spel. Natuurlijk is ruggespraak met specialisten mogelijk, doch veel wordt aan de huisarts zelf overgelaten. Er is dus bij alle artsen ervaring aanwezig, die niet ter beschikking komt. Dr. De Geus biedt zijn collega's met deze studie materiaal aan om hen mee te laten denken over deze problematiek. Vijf jaar lang heeft hij - naast een drukke praktijk in de zich sterk uitbreidende forensengemeente Waddinxveen - intensief aan de studie gewerkt. Opvallend is, dat in het duidelijke en goed geformuleerde werk de humor zo nu en dan niet ontbreekt bij de beschrijving van veel leed en ellende. Het is zeker geen handleiding voor de huisarts, maar wel een toetssteen om het gesprek met de kankerpatient gezamenlijk voort te zetten. Door een universitaire docent is het inmiddels aanbevolen bij de studie.

„SLUIPEND NAAR DE SLOOP"

Iedere huisarts verliest in een jaar 4 of 5 patienten aan kanker. De ziekte is in Nederland nummer 2 op de lijst van doodsoorzaken. Kanker is de gevreesde ziekte, waaromheen zich veel emotie afspeelt en waarvan de naam vaak niet genoemd durft te worden. „Kanker kan een patient in hoge mate ontredderen. Hij heeft de macht over het stuur verloren. Dit leed is voor een ander enigszins om in te denken, maar in wezen ontoegankelijk. De weg van dit leed is die van een vereenzamend avontuur. Het is een eigen weg. Kanker is kwaadaardig. Zelfs al houdt men rekening met geneesmiddelen, dan nog is zo'n zwijgend en plotseling begonnen gezwel telkens weer een lugubere ontdekking. In deze nood wil de mens zijn lot uit handen geven. Zijn lot - dat is nu ook zijn lichaam, het lichaam, dat begonnen is zijn dood te worden. Het is hem sluipend gaan slepen naar de sloop".

Bij de begyleiding van kankerpatienten rijzen zowel de meest uiteenlopende problemen als de diepste levensvragen. Deze hulpverlening is het centrale punt in de studie van dr.



Dr. C. A. DE GEUS

De Geus. Zestig huisartsen in de provincies Zuid-Holland en Utrecht werkten mee aan zijn onderzoek en rapporteerden ieder over een nieuw geval van kanker in hun praktijk. Daarbij is een spreiding ten aanzien van ervaring en type van de woonplaats aangehouden en is een keuze gemaakt van de orgaansystemen bij zowel mannen als vrouwen, waarin kanker optreedt. Tevoren werd besloten twaalf gevallen van long-, maag-, borst-, baarmoeder- en blaaskanker in de steekproef op te nemen. Van de 76 aangeschreven artsen zegde 94 procent zijn medewerking toe. Uiteindelijk legden 60 artsen alle ervaringen tijdens een half jaar van het ziekteproces vast. Een interview van de onderzoeker met de artsen sloot het onderzoek af.

ROMANLITERATUUR HELPT

Dr. De Geus heeft van alle gevallen een korte beschrijving in zijn dissertatie opgenomen. Een groot brok ellende, waarbij de lezer zich op verschillende manieren soms ook kan ergeren over de gang van zaken. De gevallen zijn ingedeeld in kaders als patient-gezin, patient-maatschappij, huisarts-patient en gezin natuurlijk de diverse aspecten van de patient zelf en de verantwoordelijkheid van en het vertrouwen in de huisarts. Dit wijst er al op, dat het accent van de hulpverlening verschillend is.

De studie is doorspekt met aanhalingen uit boeken en tijdschriftartikelen. Daar zijn ook romans bij, zoals van Anne Philipe, Simone de Beauvoir, Jan de Hartog en Vestdijk. „De romanliteratuur heeft mij vaak woorden in de mond gegeven, die je aan het ziekbed nodig hebt". Kankerpatienten vergen veel van de tijd van de arts. „Deze moet gewoon bevochten worden. De arts is geintrigeerd in deze patienten. Net zoals voor een bevalling een volle wachtkamer naar huis wordt gestuurd, zou aan deze patienten nog meer aandacht gegeven moeten worden. Natuurlijk is een drukke praktijk dan een handicap. Een oplossing is misschien kleinere praktijken. Er is nu eenmaal behoefte aan retraite en bezinning". Meer contact met specialisten is ook nodig.

Gelukkig wordt nu in dit opzicht landelijk aandacht besteed aan de baarmoeder-kanker. In het proefschrift wordt gepleit om te komen tot een bondige formulering van de verantwoordelijkheid van de specialisten.

Moet de patient altijd de waarheid gezegd worden? Het is dr. De Geus opgevallen, dat een aantal artsen daarvoor een bepaalde politiek heeft ontwikkeld, die bepalend is voor hun doen en laten. Dit heeft op hem soms een onwaarachtige indruk gemaakt, omdat de politiek dan niet klopte met de begeleiding. In Amerika betracht men een grote openheid. „Ik vind, dat het innemen van een standpunt kan leiden tot gemakzucht. De patient en het gezin moeten dat dan opvangen. Je moet tot een waarachtige verhouding komen om samen met patient en gezin het probleem onder ogen te zien. De objectieve waarheid is niet altijd goed, zij kan schaden". Het komt voor dat het moment van openheid steeds wordt uitgesteld, zodat het niet meer tot stand komt.

„Het recht in de verhouding artspatient ondergaat ook een herwaardering. Van de dokter wordt zelden verlangd, dat hij zich pro deo tot het uiterste zou geven. Juist in de kankerbehandeling kunnen de contacten tussen zieke en huisarts zo talrijk en veelomvattend worden, dat de dokter zich hulpeloos voelt als hij kruis in munt moet uitdrukken. Van een matiging in de vaststelling van de nota is dan vaak sprake". Dr. De Geus meent, dat de plattelandsbevolking meer is ingespeeld op alles wat met de biologische gang van zaken samenhangt dan de stedelingen.

LEVEN REKKEN?

Aan 't einde van de interviews met de medewerkende artsen, stelde hij de vraag of men 't leven altijd tot het uiterste rekte. Een van de 60 artsen bleek dit slechts toe te passen. De anderen waren meer de mening toegedaan, dat wanneer een volstrekt ziekelijke situatie zich uitwerkt, het moment komt om de patient te laten gaan. Aan de verantwoordelijkheid van de arts komt een einde. Vaak gebeurt dit in gevallen, dat de patient zelf niet meer kan overleggen. „In 1965 was het nog niet gebruikelijk om van te voren met de patient hierover een afspraak te maken. Dat begint nu pas te spelen. Het hangt ervan af wie het vraagt. Je moet dan beslissingen nemen, terwijl je nog aan het wikken en wegen bent. Ik vind daarom beslissingen vooraf nemen een zeer delicate zaak. Patienten hebben rechten, maar artsen ook", zegt dr. De Geus. In zijn studie schrijft hij, „dat met het in stand houden van het leven geen absoluut ideaal meer wordt aangegeven en dat door de enorme vlucht van de geneeskunde medische macht en medische plicht opnieuw op elkaar moeten worden afgestemd".

Lezing over personeelbeleid

WILLEMSTAD – In het auditorium van de Kamer van Koophandel (Pietermaai 21) wordt morgen, 2 april om acht uur, onder auspicien van de Nederlands Antilliaanse Vereniging voor Personeelsbeleid, door dr. J. van Tijsen een inleiding gehouden over het onderwerp „Personeelsbeleid nu en morgen".

Dr. Van Vucht Tijssen, directeur van de Stichting Personeelsbeleid te Hengelo – die op Curacao verblijft in verband met de Management cursus – is een van de meest bekende Nederlandse deskundigen op het gebied van personeelsbeleid. De toegang is vrij.

Cellen met negatieve spanning delen bijna niet

NASA ontdekt nieuwe theorie over kanker

— Dr. C. Cone (38), directeur van het moleculair biofysisch laboratorium van de NASA, heeft een nieuwe theorie ontwikkeld over de woekering van kankercellen. Een verandering in de molecuulstructuur van het oppervlak van normale cellen zou volgens Cone het begin zijn van de transformatie in kwaadaardige cellen.

De deling van lichaamscellen, een proces dat normaal steeds doorgaat, wordt volgens de theorie nauwkeurig beheerst door een patroon van elektrische spanningen, dat altijd aan het celoppervlak aanwezig is. Cone kwam bij zijn onderzoek tot de ontdekking dat cellen met een grote negatieve spanning bijna niet delen, terwijl cellen met een kleine spanning zich juist op maximaal grote schaal delen. Hij kwam toen tot de conclusie, dat de concentratie ionen (kleine elektrisch geladen deeltjes) bepaalt of een cel zich al dan niet deelt. Bij experimentele tests werd door Cone aangetoond dat verschillen in deze concentraties een grote invloed op de celdeling hebben.

Kankercellen hebben de eigenschap zich snel te verplaatsen naar andere delen van het lichaam en bovendien normale weefsels aan te tasten Tot dusver was niet bekend of er tussen deze twee verschijnselen verband bestaat, hoewel ze altijd tegelijkertijd voorkomen. Volgens Cone zouden zij zeer nauw met elkaar samenhangen. Een functionele verandering in de moleculaire opbouw van de oppervlakte van een lichaamscel is volgens Cone de allereerste aanloop tot eaen transformatie van een normale cel tot een kwaadaardige celdeling. Deze afwijking in een celoppervlak verklaart twee belangrijke kenmerken kanker: de verminderde aantrekking tot celbundeling, zodat ze zich verspreiden en de verlaagde elektrische spanning die de onbeperkte groei tot gevolg kan hebben.

Als Cone's theorie juist is, zou het kankeronderzoek vooral op het celoppervlak gericht kunnen worden en speciaal op de samenstelling en produktie van groepen moleculen. Cone suggereert zelfs dat het mogelijk is om bij kankervirussen met slechts vier of vijf genen, na te gaan welke genen bepaalde afwijkingen aan het celoppervlak produceren en om de daarmee samenhangende veranderingen in de stofwisselingsprocessen in de loop van de transformatie naar een kwaadaardige cel vast te leggen. Vorig jaar vestigde Cone de aandacht op intercellulaire verbanden die kunnen helpen bij het begrijpen van het gedrag van bepaalde soorten kanker. Cone heeft zich sinds het begin van de ruimtevaart bezig gehouden met de studie van de invloed van straling op het tegengaan van celdeling.

● De 34-jarige Richard Snedden moet terechtstaan wegens moord op zijn vader, sir Richard, die vele jaren Brits afgevaardigde is geweest bij de internationale arbeidsorganisatie (ILO).

COMMUNIQUE.

In verband met de enorm toenemende waterschuld is het noodzakelijk maatregelen te treffen tegen de wanbetalers van de Dienst Waterdistributie.
Daartoe zal met ingang van 15 APRIL 1970 het waterverbruik van de betrokken abonnees drastisch worden beperkt door het plaatsen van reduceerplaatjes in de watermeters.

Toelichting.
Uit hygienische overwegingen is in eerste instantie besloten niet tot afsluiting van percelen over te gaan. Het plaatsen van reduceerplaatjes in de watermeters houdt in dat ongelimiteerd waterverbruik niet mogelijk is en slechts een minimum aan water kan worden afgenomen.
Indien echter mocht blijken, dat er duidelijk van onwil tot betaling sprake is, dan zal eventueel tot afsluiting worden besloten.

COMUNICADO.

Pa via cu e debe di awa na Waterleiding ta aumentando enormemente ta necesario pa tuma medida contra di e abonadonan cu no ta paga.
Pa e motibo aki, cuminsando dia 15 di APRIL 1970, uso di awa cerca e abonadonan en cuestion lo ser reduci drasticamente pa medio di un plaatchi cu lo ser pone den e meter di awa.

Aclaracion.
Pa motibonan hygienico a ser decidi pa no corta awa na prome instancia.
Ponementu di e plaatchinan aki den e meter ta inserá cu uso di awa ilimita lo no ta posibel y solamente un cantidad minimo di awa lo por ser usá.
Si sinembargo mester resultá cu serca cierto abonado ta existi claramente mala voluntad pa paga awa, por ser decidí pa corta su awa.

Dienst Waterdistributie

Zoekertje

verschijnen dinsdags en vrijdags … slechts f 3.– tot 10 woorden, elk woord … kost f 0.20.

Bovendien worden de ZOEKERTJES … Curacao) op de dag van plaatsing … tussen 10 en 11.30 uur via de … omgeroepen. Aanname bij de volgende adr…

AMIGOE DI CURACAO, Conscientiesteeg 27 - 29
5 AND 10CTS STORE, Breedestraat, Punda.
BOEKHANDEL SALAS, Wilhelminaplein, Punda.
BOEKHANDEL VAN DORP, Roodeweg 13.
BOEKHANDEL SAMEN, Colon Winkelcentrum.
NOVO BOOK & GIFTSTORE, Salinja.
OSCAR RAVELO ART STUDIO, Trompetbloemweg 23.
TOKO ZUIKERTUINTJE, Landhuis Zuikertuintje.
WED. H. VAN DER HOEVEN, Caracasbaaiweg 149.
WIARIN Matanciastraat 8, telefoon 19143.
WILLEM'S INCASSO BUREAU, Esperanza Supermarket.
COLON TABAKSAFDELING.
AMIGOE DI ARUBA, Nassaustraat 110, Oranjestad
BONAIRE, Esmeraldo George, Entrejol 153 A.

Opdrachten moeten uiterlijk 's morgens om 12 uur voor de dag van plaatsing in ons bezit zijn.

ZOEKERTJES worden, alleen … voor … aangen…

VOOGDIJRAAD CURA

Op het Bureau van de Voogdijraad op Curacao is … voor een

SOCIAAL WERKER (ST

die zal worden belast met o.a. milieu-onderzoeken … ontvangen van clienten op spreekuur enz. … part-time basis is eventueel mogelijk.

Gedacht wordt aan een kracht in het bezit van … van een Sociale Akademie of Middelbare Sociale … enige jaren ervaring.

Rang en salaris afhankelijk van opleiding en erv…

Gegadigden worden uitgenodigd vóór 16 april 1970 … brief met volledige informaties te richten … van de Voogdijraad, Breedestraat 10 (P), alwaar … inlichtingen kunnen worden ingewonnen.

De Sekretaris van …
H. M. VAN DELD…

ORANJESTAD — Op het buiten- [illegible]